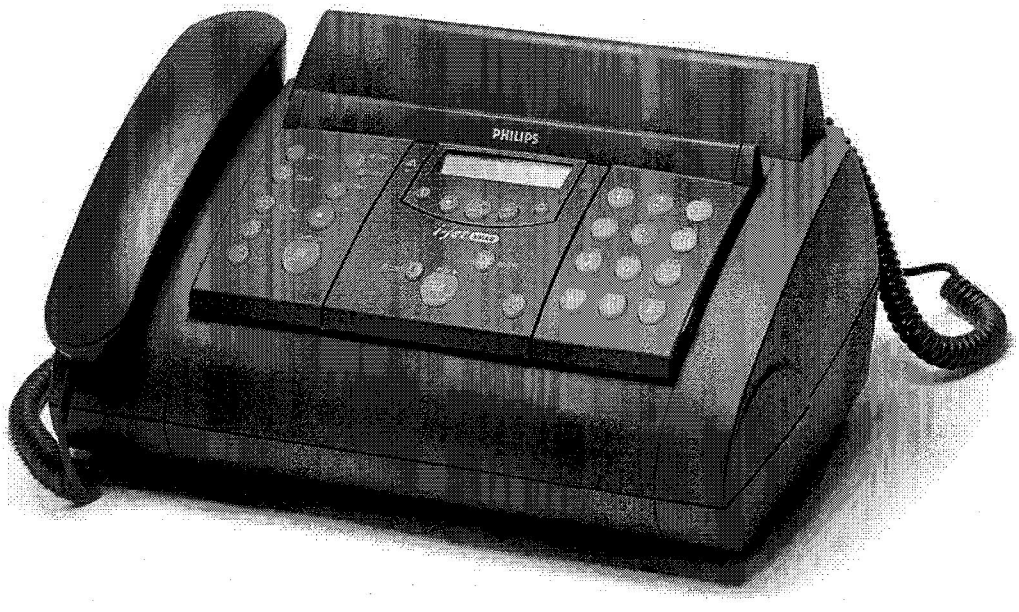
IJETVOICE

BEDIENUNGSANLEITUNG



Let's make things better.

PHILIPS

Sicherheitshinweise

- Beachten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen und befolgen Sie diese genau.
- Schließen Sie den Telefon- und Netzstecker niemals in Feuchträumen an, außer die Steckdosen sind speziell für Feuchträume entwickelt. Berühren Sie weder Netzstecker, Netzanschluss noch Telefondose mit nassen Händen.
- Berühren Sie niemals Telefon- bzw. Netzkabel, die nicht isoliert sind bzw. deren Isolation beschädigt ist, außer das Telefonkabel wurde von der Telefonleitung bzw. das Netzkabel von der Netzspannung getrennt.
- Installieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Heizkörpern oder Klimaanlagen. Vermeiden Sie den Betrieb unter direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage und halten Sie zu anderen Geräten und Gegenständen einen Mindestabstand von 10 cm.
- Stellen Sie Ihr Gerät stabil und standsicher auf. Das Herabfallen des Faxgeräts kann schwerwiegende Gerätbeschädigungen und/oder Verletzungen von Personen, insbesondere von Kleinkindern, nach sich ziehen.
- Sorgen Sie für freie Luftzirkulation rund um das Gerät. Betreiben Sie es nicht in geschlossenen Kästen, Schränken, Laden, etc. Lassen Sie rund um die Lüftungsöffnungen des Faxgeräts 10 cm Freiraum. Decken Sie das Gerät keinesfalls ab (Tischtücher, Papier, Mappen, etc.). Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Decken, Polster, Sofas, Teppiche oder andere weiche Unterlagen, da die Gefahr von Überhitzung und als Folge Brandgefahr besteht.
- Sorgen Sie für eine sichere Kabelverlegung (Stolpergefahr, Beschädigung der Kabel bzw. des Geräts).
- Trennen Sie das Faxgerät vom Strom- und Telefonnetz, bevor Sie die Oberfläche des Geräts reinigen.
- Verwenden Sie keinesfalls flüssige oder gasförmige Reinigungsmittel (Sprays, Scheuermittel, Polituren, etc.).
- Lassen Sie keinesfalls Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Dies bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen oder anderen Verletzungen für Personen sowie ernsten Schäden am Gerät mit sich. Sollten doch Flüssigkeiten ins Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie Ihr Gerät inspizieren.
- Bei Bruch der Anzeige kann eine schwach ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie unbedingt Haut- und Augenkontakt.
- Im Falle einer Beschädigung des Gehäuses oder des Netzkabels ziehen Sie bitte den Netzstecker. Das Gehäuse Ihres Faxgeräts darf nur von einer autorisierten Servicestelle geöffnet werden.
- Ihr Gerät ist nach den Normen EN 60950 bzw. IEC 60950 geprüft und darf nur an den diesen Normen konformen Telefon- und Stromnetzen betrieben werden.

Internationale Garantie

PHILIPS-Geräte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und werden nach strengsten Qualitätsnormen gefertigt. Sollten Sie ausnahmsweise einen Grund zur Beanstandung haben, so garantiert PHILIPS – zusätzlich zu Ihren Gewährleistungsansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer – innerhalb von zwölf Monaten ab Kaufdatum, dass die Produkte ohne Lohn- und Materialkosten repariert werden.

Die Ansprüche entsprechend dieser Garantiezusage setzen voraus, dass das Gerät ordnungsgemäß entsprechend der Gebrauchsanweisung für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet wurde. Die Garantie wird aufgrund der Vorlage der Originalrechnung bzw. Zahlungsbestätigung, welche das Datum des Kaufes und den Namen des Händlers, sowie die vollständige Modell- und Produktionsnummer zu tragen hat, gewährt.

Die Garantie wird nicht gewährt, wenn:

- die vorstehend erwähnten Dokumente auf irgendeine Art geändert oder unleserlich gemacht wurden.
- die Modell- und Produktionsnummer am Gerät geändert, gelöscht, entfernt oder auf andere Art unleserlich gemacht wurde.
- Reparaturen, Adaptierungen oder Modifikationen am Gerät von Personen oder Gesellschaften ohne entsprechende Befugnis vorgenommen wurden.
- Schäden durch äußere Einflüsse (Blitz, Wasser, Feuer u.ä.) oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass das Gerät nicht als defekt angesehen werden kann, wenn eine Modifikation oder Adaptierung am Gerät vorgenommen werden muss um einen Einsatz des Geräts zu ermöglichen, für den das Gerät in seiner ursprünglichen Spezifikation nicht vorgesehen war (z. B. Anpassung an eine andere Empfangs- oder Anschlussnorm).

Wenn Ihr PHILIPS-Markenprodukt nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersuchen wir Sie sich an Ihren PHILIPS-Händler zu wenden oder das Gerät in eine PHILIPS-Service-Annahmestelle zu bringen. Durch die Inanspruchnahme der Garantie wird die Garantiezeit weder verlängert, noch wird eine neue Garantiefrist für das Produkt in Lauf gesetzt.
Sollten Sie im Falle eines Auslandsaufenthaltes eine in Ihrer Nähe befindliche PHILIPS-Händleradresse benötigen, so können Sie diese bei der Kundeninformation des jeweiligen Landes erfragen.
Um Ihnen unnötige Mühen zu ersparen empfehlen wir Ihnen die Bedienungsanleitung Ihres Geräts sorgfältig zu lesen, bevor Sie sich mit Ihrem Händler oder der Service-Annahmestelle in Verbindung setzen.
Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch an Ihre Kundeninformationsstelle.

PHILIPS haftet nicht für fehlerhafte oder unvollständig übertragene Information. Sollte durch die Verwendung fremder Patronen Ihr Gerät beschädigt werden, entfällt jegliche Garantie oder Gewährleistung.

! Setzen Sie Ihr Faxgerät niemals Regen oder einer anderen Art von Feuchtigkeit aus um der Gefahr eines Stromschlages bzw. Feuerentwicklung vorzubeugen.

! Trennen Sie das Gerät bei einem Gewitter sowohl vom Netzstecker als auch von der Telefonbuchse. Sollte Ihnen das nicht möglich sein, bedienen Sie das Gerät nicht und telefonieren Sie auch nicht. Es besteht in diesem Fall die Gefahr von Blitzschlägen für den Bedienenden und/oder die Beschädigung des Geräts.

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 1

Geräteübersicht 2
Gerätebeschreibung 2
Übersicht der Funktionen 3
Tastenbelegung 4

2 Installation 6

Standort 6
Anschluss des Faxgeräts 6
Patrone einlegen 7
Wechseln der Patrone 7
Papier einlegen 8
Papierstau 9
Easy Install 9
Anschluss weiterer Geräte 9
Nebenstellenanlage 11
Computeranschluss 11

3 Grundeinstellung 13

HILFE-Funktion 13
Uhrzeit und Datum 13
Eingabe Ihrer Nummer 13
Eingabe Ihres Namens 13
Korrektur 13
Sprache der Anzeige 14
Art des Klingelsignals 14
Lautstärke des Klingelns 14
Lautsprecherlautstärke 14

4 Klingelverhalten 15

Modus ☼☾ einstellen 15
Spezielle Einstellungen 16
Modus ⏲ 16
EASYLINK - Verwendung weiterer Telefone 16
Externer Anrufbeantworter 17

5 Telefon 18

Telefonieren 18
Wiederwahl 18
Kurzwahl 🕮 0-9 18
Telefonbuch 🕮 A-Z 18
Telefonnummernliste 19
Gespräche weiterleiten 19
Freisprechen* 19
Stummschalten 19
Rufnummernerkennung 19

6 Fax 20

Dokumente einlegen 20
Faxen 20
Rundsenden 20
Auflösung 21
Sende- und Fehlerbericht 21
Übertragung (Übersee) 21
Verkleinerung 21
Faxjournal 21
Abrufen von Faxberichten 21
Auf Abruf senden 22
Später senden 22
Faxempfang ohne Papier 22

7 Kopieren – Scannen – Drucken 23

Kopieren 23
Kopieren mit abgenommenem Scanner 23
In den PC einscannen 24
Farbdruck 24
Kontrast 25

8 Anrufbeantworter* 26

Ein- und Ausschalten 26
Ansage aufnehmen 26
Aufnahmedauer 26
Nachrichten abhören 26
Lautstärke beim Abhören 26
Nachrichten löschen 26
Nachrichten weiterleiten 26
Gespräch mitschneiden 27
VIP-Code 27
Memo 27
Fernabfrage 28

9 Tipps & Tricks 29

Servicecode 33
Pflegehinweise 33
Scannerglas reinigen 33
Patrone 34

10 Anhang 35

Technische Daten 35
Glossar 35

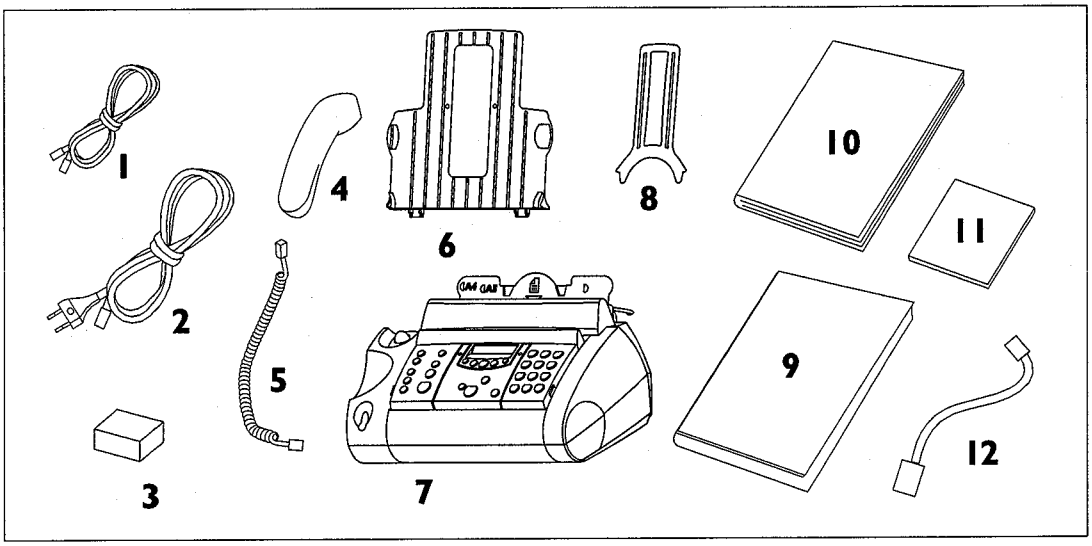
Index 36

* nur mit eingebautem Anrufbeantworter

Geräteübersicht

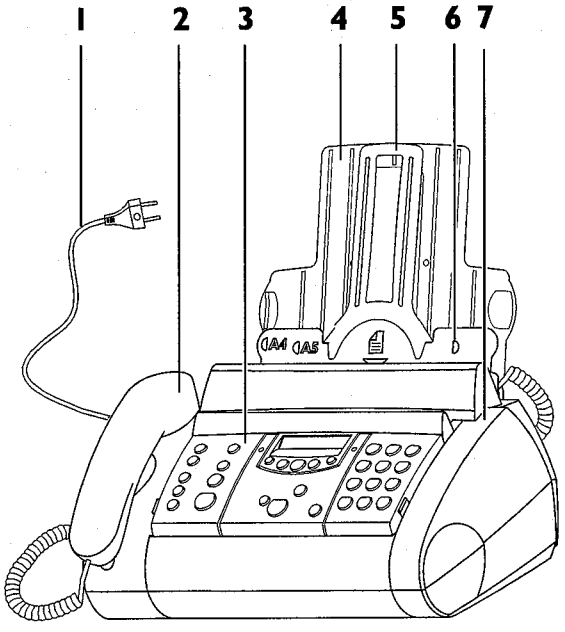
Folgende Teile sind in der Verpackung enthalten:

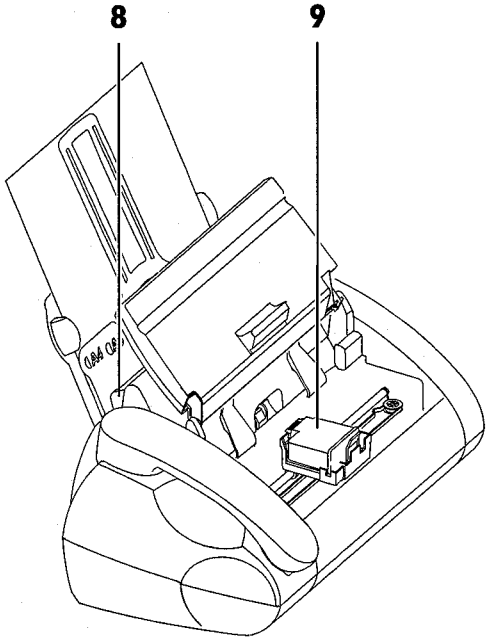
1 Telefonkabel mit Stecker
2 Netzkabel mit Netzstecker
3 Tintenpatrone (schwarz)
4 Telefonhörer
5 Spiralkabel für Telefonhörer
6 Papierhalter
7 Faxgerät
8 Dokumentenstütze
9 Installationshilfe
10 Bedienungsanleitung
11 CD-Rom für den Anschluss an einen Computer
12 Adapterkabel (nur in Deutschland)

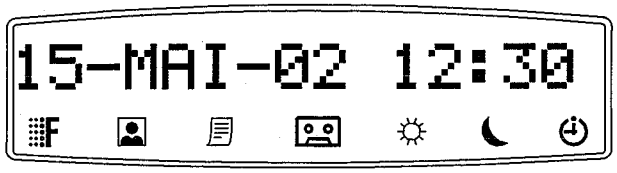


Gerätebeschreibung

1 Netzkabel mit Stecker
2 Telefonhörer
3 Bedienungspaneel
4 Papierhalter
5 Dokumentenstütze
6 Papiernachfüllklappe bzw. Dokumentenführung
7 Hebel für den Papierauswurf
8 Scanner
9 Halterung mit Tintenpatrone







Die Symbole auf der Anzeige geben den aktuellen Betriebszustand an:

FINE **F/PHOTO** zeigt an, ob Sie mit einer besseren Bildqualität oder Graustufen senden bzw. kopieren. Erscheint keines der beiden Symbole, so befindet sich Ihr Gerät im Standardmodus. Um die Auflösung zu verändern drücken Sie FINE/PHOTO.

ist sichtbar, wenn sich Faxe im Speicher befinden.

*) zeigt an, dass der Anrufbeantworter eingeschaltet ist.

/ / drei verschiedene Symbole auf der Anzeige zeigen die aktuelle Betriebsart an. Sie können mit der Taste die gewünschte Betriebsart wählen.

*) nur für Gerät mit eingebautem Anrufbeantworter

Übersicht der Funktionen

Sie können eine Funktionsliste ausdrucken, indem Sie dreimal MENU drücken.

1 Einstellung — Seite

11 Sprache setzen
(Sprache der Anzeige wählen) 16
12 Zeit/Datum
(Einstellung von Uhrzeit und Datum) 15
13 Ihre Telefonnummer
(Eingabe Ihrer Telefonnummer) 15
14 Ihr Name
(Eingabe Ihres Namens) 15
15 Anschlusstyp
(Einstellung Nebenstellenbetrieb) 13

2 Fax

21 Übertragung (Übersee)
(Faxübertragung mit halber Geschwindigkeit) 23
22 Abrufempfang
(Abrufen eines Faxes) 23
23 Senden auf Abruf
(Faxe von Ihrem Gerät abrufen lassen) 24
24 Später senden
(Faxe zu einem späteren Zeitpunkt versenden) 24
25 Rundsenden
(Versenden von Faxen an mehrere Empfänger) 22

3 Faxweiche

31 Tag
(Einstellung der Betriebsart) 17
32 Nacht
(Einstellung der Betriebsart) 17, 18
33 Timer
(Einstellung der Betriebsart) 18
34 Easylink
(Codes in Verwendung mit weiteren Telefonen) 18, 19

4 Verschiedenes — Seite

41 Faxjournal
(Liste der letzten zehn Faxsendungen) 23
42 Nummernliste
(Ausdruck aller gespeicherten Namen und Nummern) 21
43 Sendebericht
(Ausdruck des Sendeprotokolls) 23
44 Klingeltypen
(Auswahl aus zehn Klingelarten) 16
45 Servicecode
(Löschen von persönlichen Einstellungen) 35
46 Verkleinern
(verkleinert empfangene Faxe) 23
47 Bildkontrast
(Einstellung des Kontrasts beim Kopieren/Faxen eines Dokuments) 27
48 Patrone säubern
(Reinigung der Patrone) 36
49 Neue Patrone
(Zurücksetzen des Verbrauchszählers) 36

5 Anrufbeantworter*

51 Aufnahmezeit
(Einstellung der Aufnahmedauer pro Nachricht) 28
52 Zugangscode
(Codes zur Fernabfrage des Anrufbeantworters, zum Weiterleiten von Nachrichten) 30
53 VIP-Code
(Klingeln trotz aktiviertem Anrufbeantworter) 29
54 Memo-Modus
(Mitteilung für den Anrufer ohne Möglichkeit, eine Nachricht zu hinterlassen) 29
55 Weiterleiten
(Nachrichten an eine andere Telefonnummer weiterleiten) 28, 29

* nur für Gerät mit eingebautem Anrufbeantworter

Tastenbelegung

FINE F/ PHOTO Einstellen einer besseren Bildqualität beim Senden und Kopieren (für Texte und Zeichnungen – FINE, für Fotos – PHOTO)

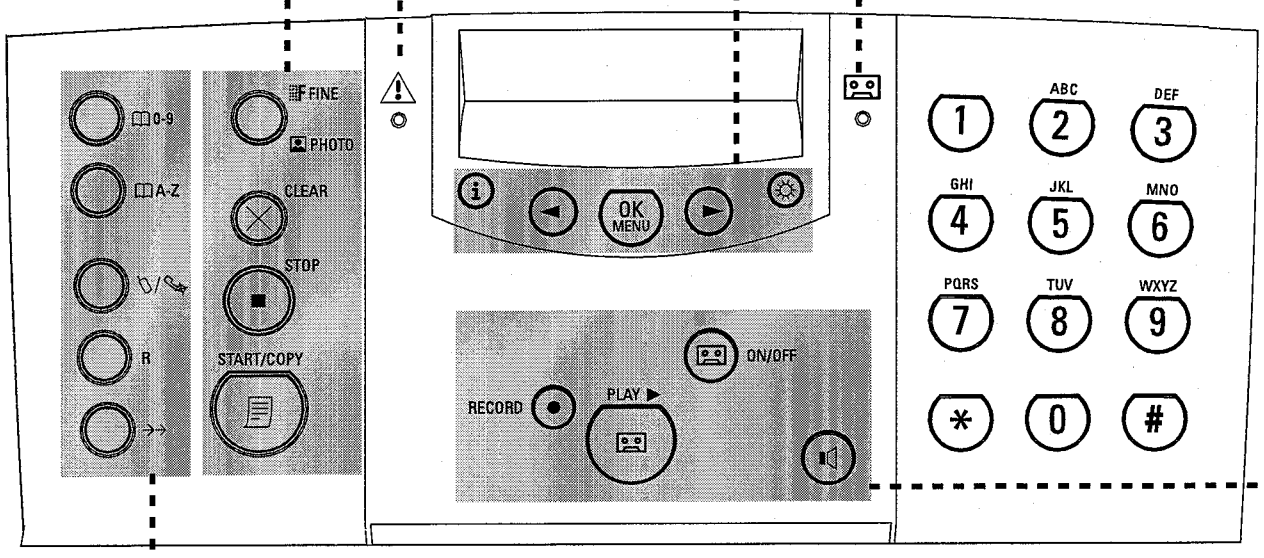
CLEAR
kurz drücken: Löschen von Nachrichten / Einträgen / einzelnen Zeichen
lang drücken (zwei Sekunden): Löschen eines gesamten Eintrags

STOP unterbricht Vorgänge / Auswurf des Dokuments

START/COPY
kurz drücken: Starten der Faxübertragung oder einfaches Kopieren eines Dokuments
lang drücken (zwei Sekunden): mehrfaches Kopieren von Dokumentvorlagen / schnelles Abrufen von Faxen

Anzeigelampe ⚠
Blinkt diese Lampe, lesen Sie bitte die Anzeige.

Lampe für den Anrufbeantworter
Die Lampe blinkt, wenn neue Nachrichten bzw. Memos aufgezeichnet wurden. Nach dem Abspielen der Nachrichten leuchtet die Lampe, bis die Nachrichten gelöscht wurden.



0-9
kurz drücken: Aufruf einer Rufnummer
lang drücken (zwei Sekunden): Speichern einer Rufnummer

A-Z
kurz drücken: Aufrufen eines Nameneintrags
lang drücken (zwei Sekunden): Speichern eines Namens

vorübergehendes Stummschalten des Mikrofons während des Gesprächs / Weiterleiten eines Gesprächs vom Faxgerät zu einem weiteren Telefon (nur bei seriellem Anschluss: siehe Glossar)

R
kurz drücken: für Sonderfunktionen, z. B. beim Betrieb an einer Nebenstellenanlage sowie zur Verwendung von einigen Funktionen, welche von Ihrem Netzbetreiber zur Verfügung gestellt werden (Makeln, Anklopfen, ...)
lang drücken: zum Einfügen einer Wählpause zwischen zwei Ziffern

→→
kurz drücken: Wiederholen der fünf zuletzt gewählten Nummern
lang drücken (zwei Sekunden): Durchsicht der Anruferliste

ⓘ
zweimal kurz drücken: Ausdruck einer Anleitung zur Bedienung der wichtigsten Funktionen mit Verweisen auf zusätzliche Hilfe-Seiten
lang drücken (zwei Sekunden): Starten der automatischen Installation Ihres Faxgeräts und zusätzlicher Geräte /Ausdruck einer Easy-Install-Anleitung

◄ Auswahl von Optionen / Lautstärke verstellen / Bewegung nach links auf der Anzeige

OK/MENU Aufrufen von Funktionen / Bestätigung von Eingaben

► Auswahl von Optionen / Verstellen der Lautstärke / Eingabe von Leerzeichen bei Namen / Bewegung nach rechts auf der Anzeige

☼ zum Umschalten der Betriebsart
kurz drücken: Wechseln zwischen ☼ und ☾
lang drücken (zwei Sekunden): Ein- und Ausschalten des Modus ⏻

DIAL/ ✆
Wählen bei aufgelegtem Hörer. Bei Gerät mit eingebautem Anrufbeantworter außerdem zum Freisprechen.

bei Gerät mit eingebautem Anrufbeantworter:

ON/OFF Aus- und Einschalten des Anrufbeantworters

RECORD
kurz drücken: Aufnahme eines internen Memos
lang drücken (zwei Sekunden): Aufnahme eines neuen Ansagetextes

PLAY ► Abspielen von Nachrichten.

2 Installation

! Bei Ausfall der Netzspannung funktioniert weder der Telefon- noch der Faxbetrieb.

! Das Faxgerät wurde ausschließlich für den Gebrauch im jeweiligen Verkaufsland gebaut. Es entspricht den dortigen Bestimmungen der Telefongesellschaften.

Standort

1 Das Faxgerät soll sicher und stabil auf einer ebenen, glatten, horizontalen Oberfläche stehen (keine Unterlagen wie Teppiche u.ä.).

2 Vermeiden Sie unbedingt direkte Sonneneinstrahlung (Wärmeempfindlichkeit der Patrone), unmittelbare Nähe zu Heizungen, Radio- und Fernsehgeräten, Klimaanlagen, Staub, Wasser und Chemikalien.

3 Um einen Wärmestau zu vermeiden darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Stellen Sie es so auf, dass ausreichende Luftzirkulation rund um das Gerät gewährleistet ist.

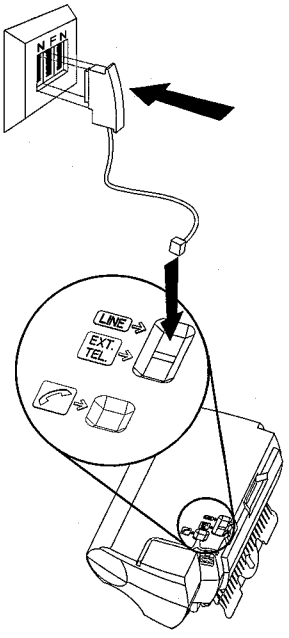
4 Falls Sie ein Schnurlostelefon benutzen wollen, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen Faxgerät und Basisstation des Schnurlosgerätes ein, da sonst akustische Störungen in Ihrem Telefonhörer auftreten können.

Anschluss des Faxgeräts

An die Telefonleitung

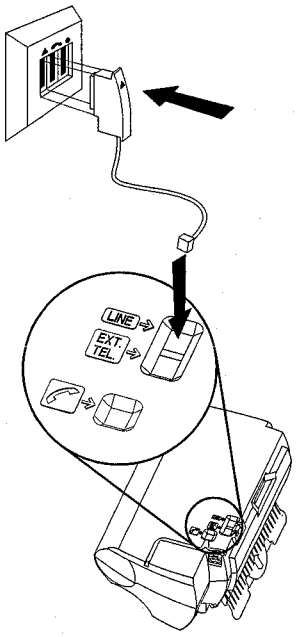
Schließen Sie das Telefonkabel an das Faxgerät an, indem Sie es in die mit LINE gekennzeichnete Buchse **an der Unterseite des Geräts** stecken. Legen Sie das Kabel in die dafür vorgesehene Kabelrille ein.

Deutschland



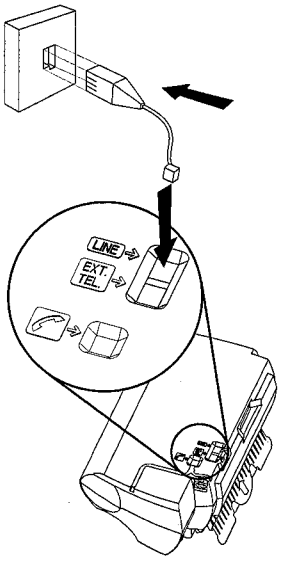
Stecken Sie den Telefonstecker in die linke Anschlussbuchse mit der Bezeichnung N. Bitte vermeiden Sie die Verwendung von Adaptern, Verteilern oder Verlängerungen. Diese können zu Funktionsbeeinträchtigungen führen.

Österreich



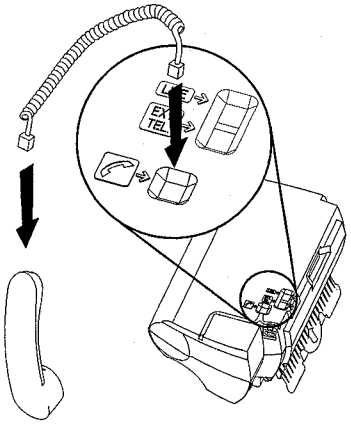
Stecken Sie den Telefonstecker in die Buchse, die mit einem Dreieck △ bezeichnet ist.

Schweiz



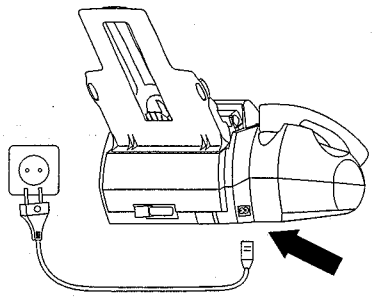
Stecken Sie den Telefonstecker in die Anschlussbuchse. Besitzen Sie eine ältere Telefondose, verwenden Sie bitte einen handelsüblichen Adapter. Haben Sie eine Doppeldose, so stecken Sie den Telefonstecker in die obere Buchse der Dose.

Hörer an das Faxgerät



Stecken Sie ein Ende des Spiralkabels in die Buchse am Telefonhörer, das andere Ende des Spiralkabels in die mit einem Telefonhörer bezeichnete Buchse **an der Unterseite des Geräts**, und drücken Sie es in die dafür vorgesehene Kabelrille.

An die Netzspannung



Patrone einlegen

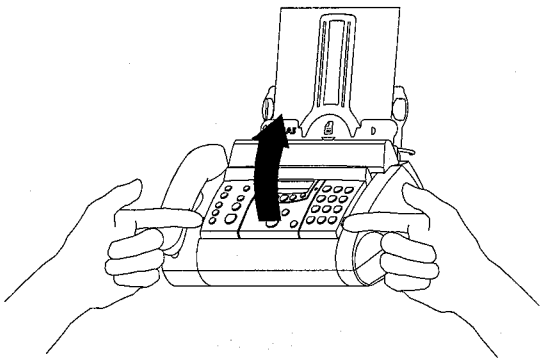
Bevor Sie Dokumente empfangen oder kopieren können, muss sich eine Tintenpatrone in Ihrem Faxgerät befinden. Deshalb wurde Ihrem Gerät eine Gratis-Patrone für einige Probeseiten beigelegt.
Ist die Patrone leer oder ist keine Patrone im Faxgerät, blinkt die rote Anzeigelampe ⚠ und auf der Anzeige erscheint:

PATRONE LEER

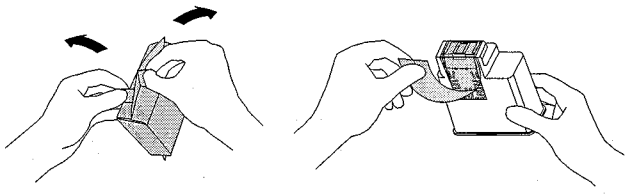
1 Befolgen Sie die Anweisung auf der Verpackung der Patrone!

2 Verwenden Sie ausschließlich die Originalpatronen von PHILIPS PFA 421 (schwarz) oder PFA 424 (Farbe).

3 Öffnen Sie das Bedienungspaneel, indem sie es seitlich an den Griffmulden nach oben ziehen.



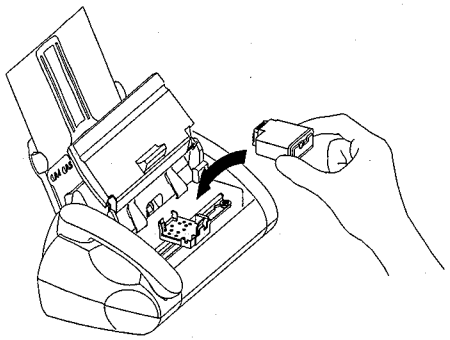
4 Nehmen Sie die Tintenpatrone aus der Verpackung und ziehen Sie den Schutzstreifen ab.



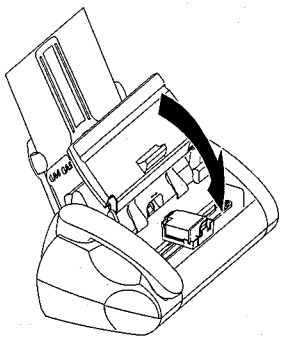
! Achten Sie darauf die Düsen und die Kontakte nicht zu berühren!

! Verwenden Sie ausschließlich Philips-Originalpatronen! Sie können Patronen ohne Verrechnung von Transportkosten direkt unter folgender Nummer bestellen: **0800 265 85 46** (für Deutschland) und **0800 900 600** (für Österreich).

5 Legen Sie die Patrone mit dem farbigen Ende nach vorne und den Kontakten nach unten in die Halterung. Ist sie richtig eingelegt worden, hören Sie ein Klickgeräusch und der Stift in der Mitte ist eingerastet.



6 Schließen Sie das Gerät, indem Sie das Bedienungspaneel nach vorne klappen, bis es einrastet.



7 Auf der Anzeige erscheint

PATRONE NEU: JA

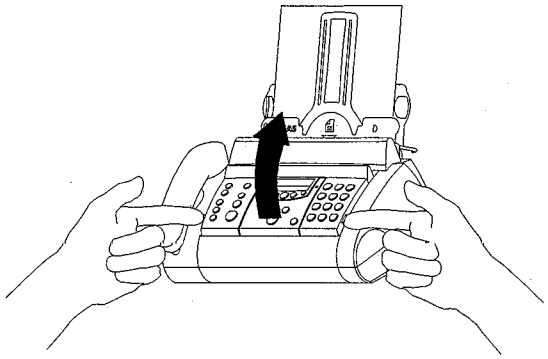
Bestätigen Sie mit OK.

Wechseln der Patrone

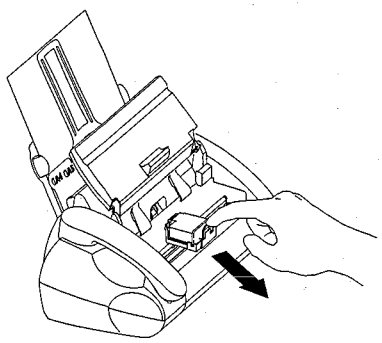
Ist Ihre Tintenpatrone leer, blinkt die rote Anzeigelampe ⚠ und auf der Anzeige erscheint

PATRONE LEER

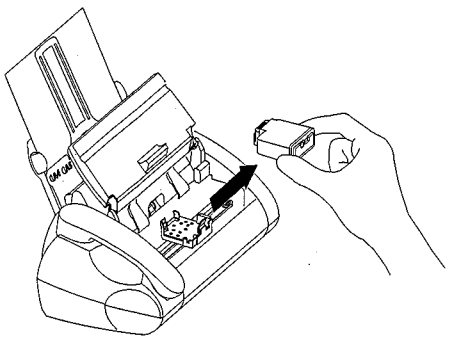
1 Öffnen Sie das Bedienungspaneel, indem sie es seitlich an den Griffmulden nach oben ziehen.



2 Drücken Sie den Stift in der Mitte der Halterung nach vorne.



3 Entfernen Sie die Patrone, indem Sie sie schräg nach vorne ziehen und nach oben herausnehmen. Die Patrone kann nicht weiterverwendet werden. Die Entsorgung erfolgt mit dem Restmüll.



4 Legen Sie eine neue Patrone ein und schließen Sie das Bedienungspaneel.

5 Auf der Anzeige erscheint

PATRONE NEU: JA

Bestätigen Sie mit **OK**.

Fragt Ihr Gerät Sie nicht selbständig nach der neuen Patrone, können Sie in Funktion 49 den Verbrauchszähler zurückstellen.

Papier einlegen

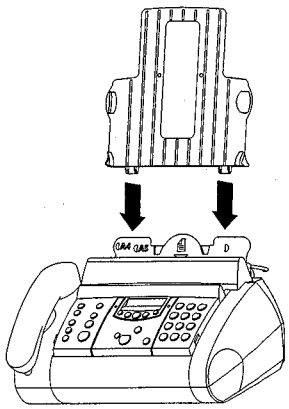
1 Bitte benutzen Sie ausschließlich Papier, das speziell für die Verwendung mit Tintenstrahldruckern geeignet ist (Standardformat A4 – 210 x 297 mm, 80 g/m²).

! Bitte beachten Sie die Verwendungshinweise des Herstellers!

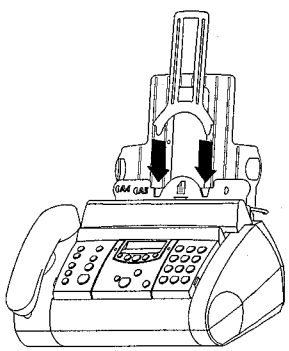
! Bei beschichtetem Papier kann das Trocknen der Tinte länger dauern!

! Setzen Sie die ausgedruckten Dokumente nicht direktem Sonnenlicht aus!

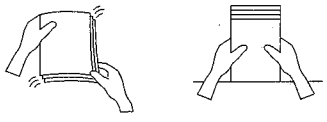
2 Stecken Sie den Papierhalter in die dafür vorgesehenen Öffnungen hinter dem Papiereinzug.



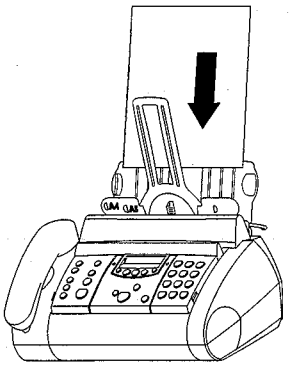
3 Stecken Sie den Dokumentenhalter in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf der Papiernachfüllklappe.



4 Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, fächern Sie das Papier auf und richten Sie es auf einer glatten Oberfläche aus, bevor Sie es in den Papiereinzug legen.



5 Klappen Sie die Papiernachfüllklappe bis zum Anschlag nach vorne. Stecken Sie mehrere Blätter A4-Papier (80 g) bis zum Anschlag in den Papiereinzug (maximal 50 Blatt). Schließen Sie die Papiernachfüllklappe.



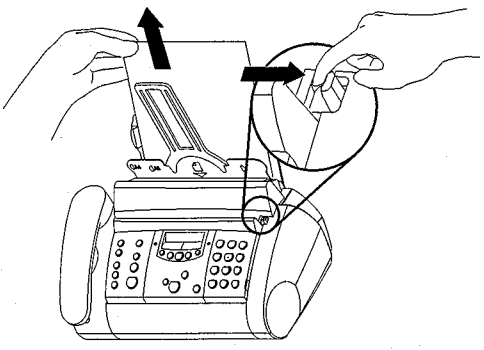
Papier entfernen

Um das Papier zu entfernen, klappen Sie die Papiernachfüllklappe nach vorne, entfernen das Papier und schließen die Klappe.

! Füllen Sie kein Papier nach, wenn das Gerät gerade druckt! Verwenden Sie kein bereits einseitig bedrucktes Papier! Beides könnte zu einem Papierstau führen.

Papierstau

Öffnen Sie die Papiernachfüllklappe. Drücken Sie den Hebel neben dem Papiereinzug nach rechts und halten Sie ihn in dieser Position. Ziehen Sie das Papier vorsichtig von oben heraus und schließen Sie die Papiernachfüllklappe wieder. Drücken Sie START.



Easy Install

Mit Hilfe von Easy Install stellt sich Ihr Gerät optimal auf Ihre persönlichen Gegebenheiten ein.

1 Halten Sie ⓘ zwei Sekunden gedrückt. Ihr Faxgerät druckt eine Seite aus. Ziehen Sie diese mit einem leichten Zug heraus und befolgen Sie die Anweisungen darauf.

2 Ihr Gerät führt Sie durch die ersten Einstellungen, wie z. B. die Eingabe Ihrer Nummer oder Ihres Namens.

3 Zuletzt fragt Sie Ihr Gerät nach der Eingabe von Uhrzeit und Datum. Verwenden Sie die Zifferntasten zur Eingabe und drücken Sie danach OK.

Anschluss weiterer Geräte

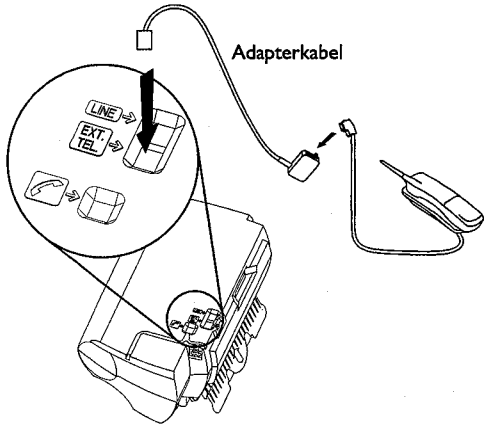
Sie können an einem einzigen Telefonanschluss zusätzlich zu Ihrem Faxgerät weitere Geräte, wie z. B. **weitere Telefone, Schnurlostelefone, Anrufbeantworter, Gebührenzähler oder Modems,** betreiben.

An derselben Telefondose
(nicht in der Schweiz)

Möchten Sie weitere Telekommunikationsgeräte an derselben Anschlussdose anschließen, beachten Sie bitte die Reihenfolge laut nachstehender Tabelle.
Wenn Ihre Telefondose nicht der in der Tabelle abgebildeten entspricht und Sie direkt an dieser mehr als ein weiteres Telekommunikationsgerät anschließen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihre Telefongesellschaft.

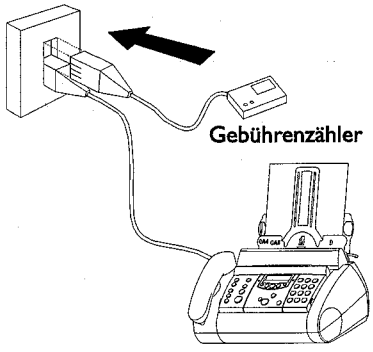
Anschluss direkt an das Faxgerät
(nicht in Österreich)

Sollten Sie an Ihrer Wanddose keine freie Buchse zur Verfügung haben, können Sie mit einem Adapterkabel (mit RJ 11-Stecker) ein zusätzliches Schnurlostelefon (z. B. Philips ONIS) an die mit EXT. TEL. gekennzeichnete Buchse am Boden des Faxgerätes anschließen.



Schweiz – Gebührenzähler

Weitere Geräte, wie Schnurlostelefone (z.B. Philips ONIS) oder Anrufbeantworter, können über ein Adapterkabel mit RJ11-Stekker an die Buchse am Boden des Faxgeräts angeschlossen werden. Möchten Sie einen Gebührenzähler benützen, schließen Sie diesen über einen Serieadapter an. Das Faxgerät wird dann ausnahmsweise bei dem Telefonsymbol angeschlossen (in Serie hinter dem Gebührenzähler).



Möchten Sie spezielle Zusatzeinrichtungen mit Ihrem Faxgerät verwenden, kontaktieren Sie bitte den jeweiligen Händler.

Um Faxe über Modem empfangen zu können, müssen Sie Ihr Faxgerät auf FAXEMPF. MANUELL einstellen.

Anschluss an ISDN

Ihr Faxgerät ist kein ISDN-Fax (Gruppe 4), sondern ein analoges Faxgerät (Gruppe 3). Es kann daher nicht direkt an einem ISDN-Anschluss betrieben werden, sondern man benötigt dafür entweder einen (Analog)-Adapter oder eine ISDN-Anlage mit Anschlüssen für analoge Endgeräte. Entnehmen Sie weitere Informationen der Bedienungsanleitung Ihrer ISDN-Anlage.

Anschluss an eine Nebenstellenanlage

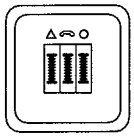
Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Auch viele der in Privathaushalten verwendeten ISDN-Anlagen sind Nebenstellenanlagen. Um von einem Anschluss (Nebenstelle) einer solchen Anlage eine Verbindung zum öffentlichen Telefonnetz zu erhalten, muss man vor jedem Anruf eine Kennziffer für die Amtsholung wählen.

Ein weiteres Telefon, das gemeinsam mit Ihrem Faxgerät an einem normalen Telefonanschluss angeschlossenen ist, darf also nicht mit einer Nebenstelle an einer solchen Anlage verwechselt werden.

Schließen Sie Ihr Faxgerät an eine Nebenstelle an, müssen in Funktion 15 die richtigen Einstellungen gewählt werden.

Telefondose Deutschland:

Telefondose Österreich:



Deutschland	N	F	N
Österreich	Δ	⌒	O
Variante 1	Faxgerät	(Schnurlos)Telefon bzw. Anrufbeantworter	(Schnurlos)Telefon
Variante 2	Faxgerät	(Schnurlos)Telefon bzw. Anrufbeantworter	PC-Modem
Variante 3	Gebührenzähler	(Schnurlos)Telefon bzw. Anrufbeantworter	Faxgerät
Variante 4	Gebührenzähler	PC-Modem	Faxgerät

Nebenstellenanlage

In Funktion 15 können Sie den Anschluss an eine Nebenstellenanlage einstellen.

1 Wählen Sie Funktion 15, indem Sie MENU drücken und danach die Ziffern ①⑤ eingeben. Drücken Sie OK.

2 Mit ◄/► können Sie den Nebenstellenbetrieb einschalten. Drücken Sie OK.

```
NEBENST.:   NEIN
```

```
NEBENST.:   JA
```

3 Drücken Sie die Taste, die notwendig ist um die Amtsleitung zu erreichen (diese Amtskennziffer muss vom Hersteller angegeben werden). Dies ist entweder ⓪, R (bei manchen Anlagen auch als FLASH bezeichnet) oder eine andere Ziffer. Drücken Sie OK.

4 Drücken Sie OK. Ihr Faxgerät überprüft, ob die Amtsleitung erreicht werden kann.

5 ... ist die Überprüfung erfolgreich, erscheint kurz:

```
TEST OK
```

6 ... ist die Überprüfung nicht erfolgreich, erscheint kurz:

```
TEST NICHT OK
```

7 Sie werden nochmals zur Eingabe aufgefordert. Zum Erreichen der Amtsleitung ändern Sie die Kennziffer. Haben Sie die richtige Amtskennziffer eingegeben, doch auf der Anzeige erscheint trotzdem

```
TEST NICHT OK
```

dann löschen Sie die Amtskennziffer, indem Sie CLEAR drücken.

Falls bei Ihrer Nebenstellenanlage R als Amtskennziffer angegeben ist und die Amtsholung sich dennoch als nicht möglich erweist, dann ist Ihre Anlage nicht vorschriftskonform. Am Faxgerät müssen deshalb bestimmte technische Einstellungen verändert werden. Bitte wenden Sie sich an unser telefonisches Kundenservice.

Computeranschluss

Um Ihr Gerät als Drucker und Scanner gemeinsam mit dem Computer verwenden zu können, müssen Sie es an diesen anschließen und die mitgelieferte Software installieren. Diese enthält eine ausführliche On-line-Dokumentation.

Voraussetzungen

- Für Windows® 95:
  486-Prozessor oder höher, mindstens 16 MB RAM
- Für Windows® 98:
  Pentium® 133 MHz, mindstens 32 MB RAM
- Für Windows® ME:
  Pentium® 166 MHz oder höher, mindstens 32 MB RAM
- Für Windows® NT or 2000:
  Pentium II® oder höher, mindstens 64 MB RAM
- VGA Bildschirm
- Parallele Schnittstelle: IEEE 1284 ECP

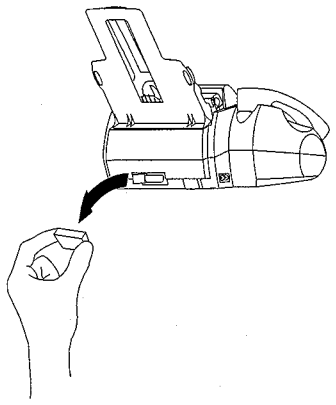
Es dürfen nur Druckerkabel verwendet werden, die der Norm IEEE 1284 entsprechen. Die maximale Kabellänge sollte 2 m nicht überschreiten.

Sie benötigen für die Installation ungefähr 20 MB freien Speicher auf der Festplatte.

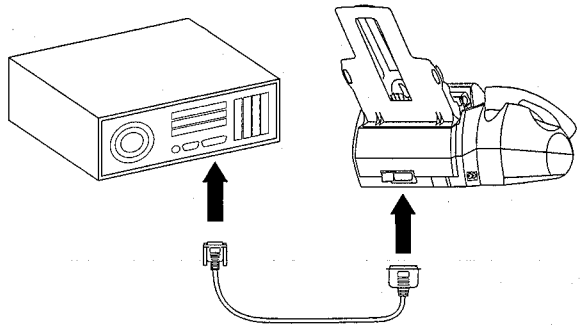
Anschluss

1 Stellen Sie sicher, dass das Faxgerät und der Computer abgeschaltet oder von der Stromversorgung getrennt sind.

2 Entfernen Sie die Abdeckung über der Anschlussbuchse.



3 Stecken Sie das Druckerkabel an die entsprechenden Anschlüsse des Computers und des Faxgerätes an.



4 Stecken Sie das Faxgerät wieder an die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.

5 Erkennt die Windows-Plug&Play-Funktion nun eine neue Hardware-Komponente, brechen Sie die Funktion ab. Die Installation muss über die mitgelieferte CD erfolgen.

Software installieren

1 Beenden Sie alle Programme auf dem Computer.

2 Legen Sie die mitgelieferte Installations-CD ein.

3 Der Installationsvorgang beginnt automatisch. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

4 Starten Sie nach Abschluss der Installation den Computer neu.

Falls der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt oder nicht korrekt ausgeführt werden kann, starten Sie ihn manuell, indem Sie das Programm setup.exe auf der Installations-CD aufrufen.

! Sollten Sie einmal eine falsche Taste gedrückt haben, drücken Sie STOP sooft wie notwendig um zur Ausgangsposition zurückzukehren.

Um sich die ursprünglichen Einstellungen des Geräts zu merken, empfehlen wir Ihnen eine Funktionsliste auszudrucken, bevor Sie Einstellungen am Gerät verändern (drücken Sie dreimal MENU).

Möchten Sie Ihre individuellen Einstellungen löschen, so können Sie dies in Funktion 45 Servicecode durchführen (siehe Tipps & Tricks / Servicecode).

„Ihr Name" und „Ihre Telefonnummer" werden am oberen Rand (die ersten 4 mm) jeder Seite zusammen mit Datum, Uhrzeit und Seitennummer mitgesendet, wenn Sie sie in das Gerät eingegeben haben.

HILFE-Funktion

1 Drücken Sie zweimal ⓘ. Sie erhalten einen Ausdruck, der Ihnen eine kurze Beschreibung darüber gibt, wie die wichtigsten Funktionen zu bedienen sind. Auf dieser HILFE-Seite erfahren Sie auch, wie Sie weitere HILFE-Seiten für bestimmte Funktionen des Gerätes erhalten können.

Uhrzeit und Datum

1 Wählen Sie Funktion 12, indem Sie MENU drücken und danach die Ziffern ① und ② eingeben.

2 Drücken Sie OK.

3 Geben Sie nun über das Tastenfeld die korrekte Uhrzeit ein (z. B.: ⓪⑨①⑤ für 9:15). Das Gerät fragt Sie dann nach der Eingabe des aktuellen Datums (z. B.: ①⑤⓪⑤⓪② für 15. Mai 2002).

4 Drücken Sie OK.

Eingabe Ihrer Nummer

Bei Ihrer Telefon- und Faxnummer können Sie mit der Taste # oder * das im internationalen Telefonverkehr übliche Zeichen „+" eingeben und mit ► ein Leerzeichen einfügen. Sie können maximal 20 Stellen für Ihre Nummer verwenden.

1 Wählen Sie Funktion 13, indem Sie MENU und danach die Ziffern ① und ③ drücken.

2 Drücken Sie OK.

3 Geben Sie Ihre Telefon- oder Faxnummer ein (Vorwahlen: Deutschland +49, Österreich +43, Schweiz +41).

4 Drücken Sie OK. Ihre Nummer ist nun gespeichert.

Eingabe Ihres Namens

Bei der Namenseingabe (maximal 32 Zeichen) schreiben die Zifferntasten Buchstaben. Jede Taste ist mit mehreren Zeichen belegt (siehe Tabelle auf der folgenden Seite). Mit jedem Druck auf eine Zifferntaste rufen Sie das nächste Zeichen aus der Tabelle auf. Nach dem letzten Zeichen fängt die Reihe wieder von vorne an.

1 Drücken Sie MENU, ① und ④ für Funktion 14.

2 Drücken Sie OK.

3 Geben Sie über das Tastenfeld Ihren Namen ein. Mit ► springt die Einfügemarke eine Position nach rechts.

4 Bestätigen Sie mit OK. Ihr Name ist nun gespeichert.

Korrektur

Haben Sie in Funktion 13 oder 14 einen falschen Buchstaben oder eine falsche Ziffer eingegeben, können Sie den Fehler – sowohl während der Eingabe als auch später – korrigieren. Wenn Sie die Korrektur später durchführen, müssen Sie erneut die Funktion aufrufen, welche die Eingabe von Telefonnummer und Namen ermöglicht.

1 Stellen Sie die Einfügemarke mit ◄/► rechts neben das Zeichen, das Sie löschen möchten. Drücken Sie CLEAR. Das Zeichen wird gelöscht. Drücken Sie CLEAR lang, wird die gesamte Eingabe gelöscht.

2 Geben Sie die richtigen Zeichen über die Tastatur ein. Bestätigen Sie mit OK.

drücken	1mal	2mal	3mal	4mal	5mal	6mal	7mal	8mal	9mal	10mal	11mal	12mal	13mal	14mal	15mal	16mal
0	Leer stelle	.	-	0	+	?	/	:	*	%	!	(	)	[	]	"
1	1															
2	A	B	C	2	a	b	c	Ä	Å	Æ	Ç	ä	å	æ	ç	
3	D	E	F	3	d	e	f									
4	G	H	I	4	g	h	i									
5	J	K	L	5	j	k	l									
6	M	N	O	6	m	n	o	Ñ	Ö	ñ	ö					
7	P	Q	R	S	7	p	q	r	s							
8	T	U	V	8	t	u	v	Ü	ü							
9	W	X	Y	Z	9	w	x	y	z							

Sprache der Anzeige

1 Um die Sprache der Anzeige und der Berichte zu bestimmen wählen Sie Funktion 11, indem Sie MENU und danach die Ziffern ① und ① drücken. Bestätigen Sie mit OK.

2 Wählen Sie mit ◄/► die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit OK.

Art des Klingelsignals

Sie können aus zehn verschiedenen Klingelsignalen wählen.

1 Rufen Sie dazu Funktion 44 auf, indem Sie MENU und danach die Ziffern ④ und ④ drücken. Bestätigen Sie mit OK.

2 Wählen Sie mit ⓪ bis ⑨ das gewünschte Signal.

3 Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit OK.

Lautstärke des Klingelns

Sie können die Lautstärke des Klingelsignals verändern wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet oder es gerade läutet. Bitte beachten Sie, dass im Modus ☼ bzw. ☾ verschiedene Lautstärken eingestellt werden können (siehe **Klingelverhalten**).

1 Mit ◄/► wird die aktuelle Einstellung ungefähr drei Sekunden lang angezeigt.

2 Um den angezeigten Wert zu verändern drücken Sie ◄/► so lange, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Lautsprecherlautstärke

Um die Lautstärke des Lautsprechers zu verstellen, drücken Sie DIAL (ohne eingebauten Anrufbeantworter) oder ⑭ (mit eingebautem Anrufbeantworter).

1 Mit ◄/► wird die aktuelle Einstellung der Lautstärke angezeigt.

2 Sie können den angezeigten Wert verändern, indem Sie ◄/► solange drücken, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

3 Schließen Sie Ihre Eingabe mit STOP ab.

4 Klingelverhalten

Die intelligente Faxweiche ermöglicht Ihnen an einem einzigen Telefonanschluss zu telefonieren, zu faxen und weitere Geräte zu verwenden. Die Faxweiche trennt Fax- von Telefonanrufen. Sie kann beispielweise Faxe still, d. h. ohne Klingelzeichen, empfangen, so dass Sie nicht gestört werden.

In den Modi ☼ und ☾ können Sie jeweils für Tag und Nacht selbst bestimmen, wie oft Ihr Gerät läuten soll, bevor Faxe empfangen werden oder sich der Anrufbeantworter einschaltet.

Beispiel:

Tagsüber wird angenommen, dass Anrufe klingeln sollen. Nach einer gewissen Zeit schaltet sich der Faxempfang automatisch ein oder auf dem (eingebauten oder externen) Anrufbeantworter können Nachrichten hinterlassen werden. In der Nacht wird davon ausgegangen, dass man so wenig wie möglich gestört werden will. Der Faxempfang erfolgt still und Anrufe klingeln leiser.

Über die Timerfunktion ⏲ kann Ihr Faxgerät automatisch zwischen den Modi ☼ und ☾ wechseln. Die eingebaute Uhr sorgt dafür, dass Ihr Gerät um 22 Uhr zu ☾ und um 6 Uhr zurück zu ☼ wechselt. Sie können diese Zeiten natürlich auch Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen. Auf der Anzeige können Sie sehen, in welchem Modus Sie sich gerade befinden. Sie können zwischen ☼ und ☾ umschalten, indem Sie die Taste ☼ kurz drücken, bis das gewünschte Symbol auf der Anzeige erscheint.

Modus ☼ ☾ einstellen

mit eingebautem Anrufbeantworter

Anzeige	Einstellmöglichkeiten
LäUTEN ANR.B:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 5/2
LäUTEN FAX:	0, 1, 2, 3, 4, 5, FAXEMPF. MANUELL
KLINGEL:	LEISE, MITTEL, LAUT
MITHöREN:	AUS, EIN

1 Wählen Sie Funktion 31 (Tag), indem Sie MENU, dann ③ ① drücken und mit OK bestätigen.

2 Wählen Sie mit ◄/►, wie oft das Faxgerät läuten soll, bevor der Anrufbeantworter sich einschaltet.

```
LäUTEN ANR.B:5/2
```

3 Bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.

4 Geben Sie jetzt die Anzahl der Klingelzeichen ein, nach welchen die automatische Faxweiche den Anruf übernehmen und Faxe von Telefongesprächen trennen soll. Ab diesem Zeitpunkt hört der Anrufer zwar noch von Ihrem Faxgerät leicht veränderte Klingelsignale, muss aber bereits Gebühren bezahlen.

```
LäUTEN FAX:     5
```

5 Bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.

6 Stellen Sie mit ◄/► die Lautstärke des Klingelns ein. Drücken Sie OK.

```
KLINGEL:    LAUT
```

7 Mit ◄/► können Sie wählen, ob der Anrufer beim Hinterlassen einer Nachricht gehört wird.

```
MITHöREN:    EIN
```

8 Bestätigen Sie mit OK.

9 Um auch den Modus ☾ einzustellen, wählen Sie Funktion 32 (Nacht), indem Sie MENU und danach die Ziffern ③② und OK drücken. Wiederholen Sie die Schritte von **2** bis **8**.

ohne eingebauten Anrufbeantworter

Anzeige	Einstellmöglichkeiten
LäUTEN GESAMT:	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
LäUTEN FAX:	0, 1, 2, 3, 4, 5, FAXEMPF. MANUELL
KLINGEL:	LEISE, MITTEL, LAUT

1 Wählen Sie Funktion 31 (Tag), indem Sie MENU, dann ③ ① drücken und mit OK bestätigen.

2 Stellen Sie mit ◄/► die Gesamtläutezahl ein. Das ist die Anzahl der Klingelzeichen, die das Gerät insgesamt läuten soll, bevor der Faxempfang beginnt.

```
LäUTEN GESAMT: 5
```

3 Bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.

4 Geben Sie jetzt die Anzahl der Klingelzeichen ein, nach welchen die automatische Faxweiche den Anruf übernehmen und Faxe von Telefongesprächen trennen soll. Ab diesem Zeitpunkt hört der Anrufer zwar noch von Ihrem Faxgerät leicht veränderte Klingelsignale, muss aber bereits Gebühren bezahlen.

```
LäUTEN FAX:     5
```

5 Bestätigen Sie Ihre Wahl mit OK.

6 Stellen Sie mit ◄/► die Lautstärke des Klingelns ein.

KLINGEL: LAUT

7 Bestätigen Sie mit OK.

8 Um auch den Modus ☾ einzustellen, wählen Sie Funktion 32 (Nacht), indem Sie MENU, anschließend 32 und OK drücken. Wiederholen Sie die Schritte von **2** bis **7**.

Können Sie keine Faxe empfangen, haben Sie möglicherweise beide Klingelzahlen zu hoch eingestellt (siehe Punkt 2 und 4). Stellen Sie beide Klingelzahlen auf einen Wert niedriger als fünf ein.

Wenn Sie außer dem Faxgerät weitere Geräte (Telefone, Anrufbeantworter) verwenden, die nicht seriell angeschlossen sind (siehe Glossar), kann sich das Klingelverhalten wie folgt ändern: Weitere Geräte klingeln so oft wie unter LäUTEN FAX: eingestellt. Ihr Faxgerät klingelt so oft wie unter LäUTEN ANR.B: bzw. LäUTEN GESAMT: eingestellt.

Spezielle Einstellungen

Stiller Faxempfang

LäUTEN FAX: 0

Um Faxe ohne vorheriges Klingeln sofort zu empfangen, stellen Sie die Anzahl der Klingelsignale bei LäUTEN FAX: auf 0 ein.

Komplett stilles Verhalten

Diese Option sollten Sie nur **bei Gerät mit eingebautem Anrufbeantworter** nutzen. Möchten Sie z. B. in der Nacht von hereinkommenden Anrufen oder Faxen nicht gestört werden, können Sie beide Klingelzahlen auf 0 stellen. Faxe werden still empfangen und Anrufe werden sofort vom Anrufbeantworter entgegengenommen, vorausgesetzt, Sie haben den Anrufbeantworter eingeschaltet.
Bei Geräten ohne eingebauten Anrufbeantworter ist die Faxweiche ausgeschaltet, d. h. Ihr Gerät schaltet sofort auf Faxempfang und klingelt bei Anrufen nicht (der Anrufer hört einen Pfeifton).

! Anrufe können daher in dieser Einstellung auch nicht von einem eventuell angeschlossenen externen Anrufbeantworter entgegengenommen werden.

Manueller Faxempfang

FAXEMPF. MANUELL

Wählen Sie FAXEMPF. MANUELL, werden Faxe nicht automatisch von Ihrem Faxgerät ausgedruckt, außer Sie aktivieren den Faxempfang durch Drücken von START. Dies ist dann sinnvoll, wenn Sie z. B. Ihre Faxe per Modem am Computer empfangen.

Sparmodus *

LäUTEN ANR.B:5/2

Wählen Sie bei LäUTEN ANR.B die Option 5/2, schaltet sich der Anrufbeantworter automatisch statt nach fünf Klingelzeichen schon nach zwei Klingelzeichen ein, wenn Sie Nachrichten erhalten haben. Über die Fernabfrage haben Sie dadurch die Möglichkeit zu prüfen, ob sich neue Nachrichten auf Ihrem Anrufbeantworter befinden, ohne dass dabei Telefongebühren entstehen (wenn sich Ihr Anrufbeantworter schon nach zwei Klingelsignalen einschaltet, wissen Sie sofort, dass neue Nachrichten hinterlassen wurden). Nachdem Sie Ihre neuen Nachrichten abgehört haben, schaltet sich der Anrufbeantworter beim nächsten Anruf wieder nach fünf Klingelsignalen ein.

Modus ⏲

Ihr Gerät befindet sich von Werk aus im Modus ☼. Zusätzlich können Sie auch den Modus ⏲ wählen. In Modus ⏲ wechselt Ihr Gerät selbsttätig zwischen ☼ und ☾. Die werkseitige Voreinstellung sieht vor, dass sich Ihr Gerät um 22 Uhr auf ☾ und um 6 Uhr wieder auf ☼ umschaltet.

⏲ ein- und ausschalten

1 Um die Funktion ⏲ einschalten zu können, drücken Sie die Taste ☼ für zwei Sekunden, bis Sie einen Bestätigungston hören und auf der Anzeige ⏲ erscheint.

2 Möchten Sie die Funktion ⏲ ausschalten, so drücken Sie die Taste ☼ für zwei Sekunden, bis Sie einen Bestätigungston hören und ⏲ erlischt. Auf der Anzeige erscheint nur noch ☼ oder ☾.

⏲ einstellen und überprüfen

1 Wählen Sie MENU ③③ und drücken Sie OK.

2 Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der Ihr Gerät automatisch zu ☼ wechseln soll und bestätigen Sie mit OK.

3 Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der Ihr Gerät automatisch zu ☾ wechseln soll. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit OK.

EASYLINK

Verwendung weiterer Telefone

Die folgenden drei Codes ermöglichen es Ihnen ein Gespräch an einem weiteren Telefon entgegenzunehmen oder ein Gespräch bzw. Fax an Ihr Faxgerät weiterzuleiten.

1 Code zum Starten des Faxempfangs, wenn Sie an einem weiteren Telefon abheben und erkennen, dass es sich um ein Fax handelt (Pfeifton oder Stille): ✱⑤

2 **Serieller Anschluss** (siehe Glossar): Code zum Weiterleiten eines Gesprächs von einem weiteren, seriell angeschlossenen Telefon zu Ihrem Faxgerät: ✱⓪

* nur mit eingebautem Anrufbeantworter

Beachten Sie bitte, dass Sie den Hörer Ihres weiteren Telefons auflegen, nachdem Sie den Code eingegeben haben. Siehe **Telefon** / Gespräche weiterleiten.

3 **Paralleler Anschluss** (siehe Glossar): Code zum Abschalten des Ansagetextes, wenn sich der eingebaute Anrufbeantworter eingeschaltet hat: ⊛⊛

Bei **Gerät ohne eingebautem Anrufbeantworter** dient dieser Code zum Abbrechen des Klingelns Ihres Faxgerätes, wenn Sie an einem weiteren Telefon abheben und das Faxgerät dennoch klingelt.

Um diese Funktion nutzen zu können müssen Sie Ihr zusätzliches Telefon bzw. Schnurlostelefon auf Mehrfrequenzwahl einstellen. Erfordert Ihr Telefonanschluss jedoch die Einstellung auf Impulswahlverfahren, müssen Sie Ihr zusätzliches Gerät kurzzeitig umstellen, um Mehrfrequenzwahlsignale zu senden. Entnehmen Sie diesen Vorgang bitte der Bedienungsanleitung Ihres weiteren Geräts.

! Ändern Sie die vorgegebenen EASYLINK-Codes nur, wenn es absolut erforderlich ist!

Müssen Sie dennoch die vorgegebenen Codes ändern, wählen Sie Funktion 34 , indem Sie **MENU**, ③④ und **OK** drücken. Geben Sie einen zweistelligen Code ein, wobei die erste Stelle ⊛ oder # sein sollte und bestätigen Sie mit **OK**. Führen Sie diesen Vorgang für jeden der drei Codes durch.

Bitte beachten Sie, dass die drei EASYLINK-Codes unterschiedlich sein müssen. Andernfalls erscheint auf der Anzeige:

CODE NICHT OK

Externer Anrufbeantworter

Schließen Sie den Anrufbeantworter wie in Kapitel **Installation/** Anschluss weiterer Geräte beschrieben an.
Um den besten Betrieb eines externen Anrufbeantworters zu ermöglichen muss der externe Anrufbeantworter auf ein- oder zweimal läuten eingestellt sein. Um zu vermeiden, dass Anrufe von der Faxweiche automatisch übernommen werden, müssen Sie bei LÄUTEN FAX: und LÄUTEN GESAMT: eine um mindestens zwei Klingelzeichen höhere Anzahl einstellen als auf Ihrem externen Anrufbeantworter.
Haben Sie den externen Anrufbeantworter ausgeschaltet, werden Anrufe von der Faxweiche entgegengenommen (siehe Unterkapitel Modus ☼☾ einstellen/ohne Anrufbeantworter)

Einstellungsbeispiel:

LÄUTEZAHLANRUFBEANTWORTER	2
LÄUTEN GESAMT:	4
LÄUTEN FAX:	4

Tipps:

1 Der Ansagetext Ihres Anrufbeantworters sollte kürzer als zehn Sekunden sein.

2 Vermeiden Sie Musik im Ansagetext.

3 Hat Ihr Faxgerät Schwierigkeiten bei der Erkennung von alten Faxgeräten, die noch nicht die heute üblichen Erkennungssignale aussenden, so sollten Sie im Ansagetext darauf hinweisen, dass der Anrufer durch Drücken der ⊛- und ⑤-Tasten und dann der **START**-Taste den Faxempfang starten kann.

4 Sollte der automatische Faxempfang nicht möglich sein, können Sie diesen manuell durch Drücken von **START** einleiten.

5 Verfügt Ihr Anrufbeantworter über eine „Sparfunktion" (d. h. eine Funktion, bei der sich die Klingelanzahl verändert, sobald neue Nachrichten hinterlassen wurden), so schalten Sie diese vorzugsweise aus.

6 Es kann sein, dass der Anrufbeantworter nicht nur die eingelangten Nachrichten, sondern auch Faxanrufe zählt.

7 Bitte achten Sie darauf, dass der Code zum Starten des Faxempfangs von weiteren Telefonen aus (werkseitig ⊛ und ⑤) nicht gleich jenem zur Fernabfrage neuer Nachrichten ist. Nötigenfalls kann der Code in Funktion 34 geändert werden (siehe Unterkapitel EASYLINK).

8 Nimmt Ihr Anrufbeantworter den Anruf entgegen, aber Ihr Faxgerät hört nicht auf zu läuten, versuchen Sie den Anrufbeantworter seriell zu installieren, indem Sie ihn z. B. an der EXT.TEL-Buchse Ihres Faxgeräts oder an einer seriellen Telefondose anschließen (siehe **Installation** / Anschluss weiterer Geräte).

9 Kann Ihr Anrufbeantworter Anrufe nicht entgegennehmen, wird Ihr Faxgerät nach der in LÄUTEN GESAMT eingestellten Anzahl von Klingelzeichen automatisch mit dem Faxempfang beginnen.

10 Zeichnet Ihr externer Anrufbeantworter Faxsignale auf, aber Ihr Faxgerät kann keine Faxe empfangen, sollten Sie den Anschluss Ihres externen Anrufbeantworters überprüfen. Schließen Sie den externen Anrufbeantworter an der EXT. TEL-Buchse oder an einer seriellen Anschlussdose an (siehe **Installation** / Anschluss weiterer Geräte).

Wenn Sie eine falsche Ziffer eingeben, können Sie diese mit CLEAR entfernen, bevor Sie den Hörer abnehmen.

Mit **R** können Sie viele der neuen Dienste der Telekom benutzen (Anklopfen, Makeln etc.). Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Telefongesellschaft.

Haben Sie Ihr Gerät nicht an die Netzspannung angeschlossen, ist kein Betrieb – auch nicht Telefonieren – möglich.

Telefonieren

1 Wählen Sie die gewünschte Nummer.

2 Heben Sie den Hörer ab. Wenn Sie bei aufgelegtem Hörer wählen wollen, drücken Sie DIAL/◎. Sobald sich der andere Teilnehmer meldet, heben Sie den Hörer ab und sprechen.

Wiederwahl

Mit →→ können Sie die letzten fünf Nummern abermals aufrufen.

1 Drücken Sie →→.

2 Drücken Sie ◄/►, bis die gewünschte Nummer auf der Anzeige erscheint. Sie können die Nummer bearbeiten, wenn Sie OK drücken und danach die gewünschte Änderung durchführen.

3 Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie DIAL/◎, um den Wählvorgang zu beginnen.

Löschen gespeicherter Nummern

Mit CLEAR können Sie nicht mehr benötigte Nummern aus dem Wiederwahlspeicher löschen.

1 Drücken Sie →→ und danach CLEAR.

2 Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie nur die zuletzt angezeigte oder alle fünf Nummern löschen wollen.

3 Drücken Sie OK, um den Löschbefehl auszuführen.

Kurzwahl 🕮 0-9

Für häufig gewählte Nummern stehen Ihnen Kurzwahltasten zu Verfügung.

Nummern speichern

1 Drücken Sie 🕮 0-9 zwei Sekunden lang.

2 Drücken Sie eine Zifferntaste von ⓪ bis ⑨.

3 Geben Sie einen Namen über die Zifferntastatur ein. Mit ► springt die Einfügemarke eine Position nach rechts. Drükken Sie danach OK.

4 Geben Sie die Telefonnummer ein, und drücken Sie danach OK.

Kurzwahl verwenden

1 Drücken Sie 🕮 0-9 und danach eine Taste von ⓪ bis ⑨. Der gespeicherte Name bzw. die Telefonnummer erscheint auf der Anzeige. Sie können die Nummer bearbeiten, indem Sie OK drücken und die gewünschte Änderung durchführen.

2 Nehmen Sie den Hörer ab oder, wenn Sie ein Fax senden, drücken Sie START.

Einträge korrigieren

1 Drücken Sie 🕮 0-9 und wählen Sie mit den Zifferntasten von ⓪ bis ⑨ den Eintrag, den Sie korrigieren möchten. Der gespeicherte Name bzw. die Telefonnummererscheint auf der Anzeige.

2 Drücken Sie danach 🕮 0-9 zwei Sekunden lang. Mit ◄/► können Sie das zu löschende Zeichen auswählen.

3 Drücken Sie CLEAR. Das Zeichen links von der Einfügemarke wird gelöscht.

4 Geben Sie das neue Zeichen ein und bestätigen Sie mit OK.

Einträge löschen

1 Drücken Sie 🕮 0-9 und danach eine Taste von ⓪ bis ⑨. Der gespeicherte Name bzw. die Telefonnummer erscheint auf der Anzeige.

2 Drücken Sie CLEAR. Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie den Eintrag wirklich löschen möchten.

3 Drücken Sie OK um den Löschbefehl auszuführen.

Telefonbuch 🕮 A-Z

Der Speicher Ihres Faxgeräts hat Platz für ca. 200 Nummern und Namen. Die genaue Anzahl hängt von der Länge der Einträge ab. Sie können Nummern auch während eines Telefongesprächs speichern.

Nummern speichern

1 Drücken Sie zwei Sekunden lang 🕮 A-Z .

2 Geben Sie einen Namen über die Zifferntastatur ein. Mit ► springt die Einfügemarke eine Position nach rechts. Drükken Sie OK.

3 Geben Sie eine Telefonnummer ein und bestätigen Sie mit OK.

Telefonbuch verwenden

1 Drücken Sie 🕮 A-Z.

2 Suchen Sie mit ◄/► oder über die Buchstaben des Tastenfeldes in der Liste. Der gespeicherte Name bzw. die Telefonnummer erscheint auf der Anzeige. Sie können die Nummer bearbeiten, indem Sie OK drücken und die gewünschte Änderung durchführen.

3 Nehmen Sie den Hörer ab oder, wenn Sie ein Fax schicken wollen, drücken Sie START.

Einträge korrigieren

1 Drücken Sie 🕮 A-Z und wählen Sie mit ◄/► den Eintrag, den Sie korrigieren möchten (siehe oben).

2 Drücken Sie danach 🕮 A-Z zwei Sekunden lang. Mit ◄/► können Sie das zu löschende Zeichen auswählen.

3 Drücken Sie CLEAR. Das Zeichen links neben der Einfügemarke wird gelöscht.

4 Geben Sie das neue Zeichen ein und bestätigen Sie mit OK.

Einträge löschen

1 Drücken Sie 🕮 A-Z und wählen Sie mit ◄/► den Eintrag, den Sie löschen möchten.

2 Drücken Sie CLEAR. Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie den Eintrag wirklich löschen möchten.

3 Drücken Sie OK um den Löschbefehl auszuführen.

Telefonnummernliste

1 Um eine Liste Ihrer gespeicherten Kurzwahl- und Telefonbuchnummern auszudrucken wählen Sie Funktion 42, indem Sie MENU, ④ und ② drücken.

2 Drücken Sie OK, und Ihr Faxgerät druckt die Liste.

Gespräche weiterleiten

Sie können ein Telefongespräch von Ihrem Faxgerät an ein weiteres Telefon weiterleiten und umgekehrt. Diese Beschreibung bezieht sich ausschließlich auf Telefone, die seriell angeschlossen sind (siehe Glossar).

Vom Faxgerät zum weiteren Telefon

1 Drücken Sie während des Gesprächs ✆/✆ und legen Sie den Hörer auf.

2 Ihr weiteres Telefon läutet ca. 30 Sekunden lang. Wenn nicht rechtzeitig abgehoben wird, übernimmt das Faxgerät wieder das Gespräch und läutet ca. 20 Sekunden lang. Wenn niemand abhebt, wird die Verbindung getrennt.

Vom weiteren Telefon zum Faxgerät

1 Drücken Sie während des Gesprächs ✱ und ⓪. Ist die Verbindung erfolgreich, hören Sie einen Ton. Legen Sie innerhalb von drei Sekunden den Hörer des weiteren Telefons auf.

2 Ihr Faxgerät läutet ca. 30 Sekunden lang. Wenn nicht rechtzeitig abgehoben wird, übernimmt das weitere Telefon wieder das Gespräch und läutet ca. 20 Sekunden lang. Hebt niemand ab, wird die Verbindung getrennt.

Freisprechen

(nur mit eingebautem Anrufbeantworter)

Sie können telefonieren ohne den Telefonhörer zu verwenden, bzw. mehrere Personen im selben Raum am Gespräch teilnehmen lassen. Drücken Sie dazu nach dem Wählen oder während eines Gesprächs 🔊 und legen Sie den Hörer auf. Mikrofon und Lautsprecher werden aktiviert.

Stummschalten

Sie können das Mikrofon des Telefonhörers stummschalten, so dass Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann.

1 Drücken Sie dazu ✆/✆. Sie können Ihren Gesprächspartner weiterhin leise hören.

2 Wenn Sie Ihr Gespräch fortsetzen wollen, drücken Sie die Taste erneut.

Rufnummernerkennung

(nur in Deutschland und Österreich)

Ihr Faxgerät kann die Telefonnummer des Anrufers anzeigen, noch bevor Sie den Hörer abnehmen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Telefongesellschaft, ob Ihr Telefonanschluss über diese Funktion verfügt.

1 Die Nummern der letzten zehn erhaltenen Anrufe werden in der Anruferliste gespeichert.

2 Um die Anruferliste aufzurufen, halten Sie →→ zwei Sekunden lang gedrückt.

3 Mit ◄/► können Sie die Liste durchsehen. Neue Einträge sind mit „*“ markiert.

4 Um den angezeigten Teilnehmer zurückzurufen müssen Sie nur den Hörer abnehmen und Ihr Faxgerät wählt.

5 Um einen Eintrag zu löschen drücken Sie CLEAR. Wählen sie mit ◄/► und bestätigen Sie den Löschbefehl nochmals mit OK.

Haben Sie in Funktion 31 oder 32 LäUTEN FAX: auf 0 eingestellt, kann die Telefonnummer auf Ihren externen Telefonen nicht angezeigt werden.

Die folgenden Punkte sind die häufigsten Ursachen für Störungen beim Faxbetrieb. Legen Sie keine Seiten in den Dokumenteneinzug

... aus Zeitungen (Druckerschwärze).

... mit Büroklammern oder Heftklammern. Entfernen Sie die Klammern vor dem Senden.

... die zerknittert oder eingerissen sind.

... die nass oder mit Korrekturflüssigkeit bedeckt sind; die verschmutzt sind oder eine beschichtete Oberfläche haben.

... die mit Klebestreifen oder mit Kleber zusammengefügt wurden, zu dünn oder zu dick sind, oder Seiten mit Haftetiketten (z. B. „post-it®").

... die mit weichem Bleistift, Farbe, Kreide oder Zeichenkohle beschriftet sind.

Dokumente, die kleiner als A5 sind, können im Gerät steckenbleiben.

Schreiben Sie klar und leserlich mit dunkler Schriftfarbe (schwarz/dunkelblau, nicht gelb/orange/hellgrün).

Dokumente einlegen

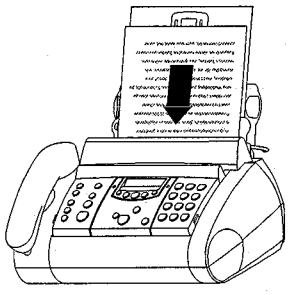
1 Um zu vermeiden, dass mehrere Blätter gleichzeitig eingezogen werden, fächern Sie das Papier auf und richten Sie es auf einer glatten Oberfläche aus.

2 Nehmen Sie die Vorlagen (max. 10 Seiten) und führen Sie sie **mit der Schriftseite nach vorne** locker in den Dokumenteneinzug. Im Falle eines Dokumentenstaus nehmen Sie den Scanner vom Gerät und entfernen Sie das Dokument.

Faxen

1 Wählen Sie die gewünschte Nummer.

2 Halten Sie die Dokumente mit der Schriftseite nach vorne und führen Sie sie in den Dokumenteneinzug (max. 10 Seiten).



3 Wollen Sie eine bessere Bildqualität wählen, drücken Sie **FINE/PHOTO**.

4 Drücken Sie **START**. Nun wird die Übertragung gestartet. Kann nicht sofort eine Verbindung aufgebaut werden, erfolgt nach einiger Zeit automatisch eine Wiederwahl.

5 Um den Sendevorgang abzubrechen, drücken Sie **STOP**.

Rundsenden

Diese Funktion ist besonders nützlich, wenn Sie an mehrere Personen dasselbe Schriftstück versenden wollen (Rundschreiben).

1 Legen Sie das Dokument mit der Schriftseite nach vorne in den Dokumenteneinzug. Wollen Sie eine bessere Bildqualität wählen, drücken Sie **FINE/PHOTO**.

2 Wählen Sie Funktion 25, indem Sie **MENU**, dann ②⑤ drücken und mit **OK** bestätigen. Das eingelegte Dokument wird automatisch in den Speicher eingelesen.

3 Geben Sie nun die erste Telefonnummer ein und drücken Sie **OK**. Diese wird in die Empfängerliste an erster Stelle eingetragen. Danach können Sie weitere Einträge in die Liste vornehmen, bis Sie maximal fünf Empfänger eingetragen haben.

4 Um das Dokument zu versenden drücken Sie **START**. Das Dokument wird der Reihe nach an alle eingetragenen Personen versendet. Sollte die Zustellung an einen der Empfänger nicht möglich sein, wird Ihr Gerät mit der Liste fortfahren und zuletzt eine weitere Zustellung an diesen versuchen. Nach der Sendung wird automatisch ein Übertragungsbericht ausgedruckt.

Auflösung

Wenn Sie die Bildqualität Ihres Faxgeräts verbessern wollen, stehen Ihnen zusätzlich die Optionen FINE (für kleingedruckte Texte bzw. Zeichnungen) und PHOTO (für Fotos und Bilder) zur Verfügung. Mit der Taste **FINE/PHOTO** können Sie sich für eine dieser Möglichkeiten entscheiden, die durch Symbole auf der Anzeige angezeigt werden. Die Übertragung von Dokumenten dauert im FINE- oder PHOTO-Modus länger. Nach der Übertragung, oder wenn sich kein Dokument im Einzug befindet nach 40 Sekunden, kehrt Ihr Faxgerät automatisch zur Standardauflösung zurück.

Sende- und Fehlerbericht

Ihr Faxgerät kann nach jedem gesendeten Dokument einen Sendebericht drucken, der Ihnen den Empfang des Dokuments bestätigt. Ist ein Übertragungsfehler aufgetreten, wird ein Fehlerbericht ausgedruckt. Den Ausdruck des Sendeberichts können Sie ein- und ausschalten, der Fehlerbericht wird immer ausgedruckt.

1 Rufen Sie Funktion 43 auf, indem Sie **MENU**, ④③ und **OK** drücken.

2 Wählen Sie mit ◄/► und bestätigen Sie mit **OK**.

Übertragung (Übersee)

Ihr Faxgerät passt seine Übertragungsgeschwindigkeit automatisch der jeweiligen Telefonleitungsqualität an. Insbesondere bei Sendungen nach Übersee kann dieser Vorgang mehr Zeit in Anspruch nehmen. Ist die schlechte Leitungsqualität bekannt, können Sie in Funktion 21 von Anfang an eine langsamere Geschwindigkeit wählen um die Zeit und die Telefongebühren, die die automatische Anpassung kosten würde, zu sparen.

1 Drücken Sie **MENU**, ②① und **OK**.

2 Wählen Sie mit ◄/► eine langsamere Übertragungsgeschwindigkeit. Bestätigen Sie mit **OK**.

Verkleinerung

Um sicherzustellen, dass empfangene Faxe, die geringfügig länger als A4 sind, auf einer Seite ausgedruckt werden, werden diese Seiten vertikal etwas verkleinert. Sollten Sie dies nicht wünschen, können Sie die Verkleinerung in Funktion 46 abschalten:

1 Drücken Sie **MENU**, ④⑥ und **OK**.

2 Wählen Sie mit ◄/► und bestätigen Sie mit **OK**.

Faxjournal

Das Faxjournal ist eine Liste der letzten zehn empfangenen und versendeten Faxdokumente.

1 Für Funktion 41 drücken Sie **MENU**, ④① und **OK**.

2 Wählen Sie mit ◄/►, ob und wann das Faxjournal ausgedruckt wird (sofort oder nach zehn erfolgten Sendungen). Bestätigen Sie ihre Auswahl mit **OK**.

Abrufen von Faxberichten

Mit Hilfe dieser Funktion können Dokumente, die im angewählten Fax bereitliegen, abgerufen werden.

Schnelles Abrufen

1 Wählen Sie bei aufgelegtem Hörer die gewünschte Nummer und halten Sie **START** lang gedrückt.

2 Wollen Sie auch eine Unteradresse oder einen Code eingeben (siehe auch im folgenden Unterkapitel Abrufen mit Code), geben Sie zuerst die Telefonnummer ein und beenden diese mit **R**. Schließen Sie die gewünschte Unteradresse oder den Code an und halten Sie danach **START** lang gedrückt (z. B.: ①②③④⑤**R**①⑦**R**Code oder ①②③④⑤**RR**Code).

Abrufen mit Code

Hat Ihr Faxpartner einen Code eingegeben um die abzurufenden Dokumente vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, gehen sie folgendermaßen vor:

1 Wählen sie Funktion 22, indem Sie **MENU**, ②② und **OK** drücken.

2 Geben Sie den Code ein und bestätigen Sie mit **OK**.

3 Danach geben Sie die Rufnummer ein und drücken **START**. Sollte dies nicht funktionieren, führen Sie den Abrufempfang manuell durch, indem Sie den Hörer abheben, die Faxnummer wählen und **START** drücken.

Die Abrufkodierung erfolgt nach dem internationalen Standard der ITU. Es gibt allerdings Hersteller, die andere Verfahren benutzen und daher nicht kompatibel sind.

Wenn Sie Faxdokumente an Faxdatenbanken verschicken oder von diesen abrufen, können Sie bei manchen Datenbanken die Unteradresse direkt an die Telefonnummer anhängen. So sparen sie Telefongebühren. Geben Sie zuerst die Telefonnummer der Datenbank ein und beenden Sie diese mit **R**. Schließen Sie dann die gewünschte Unteradresse an. Wenn Sie sich unklar sind, ob Ihr Faxabrufdienst Unteradressen unterstützt, wenden Sie sich an Ihren Abrufdienstbetreiber.

Auf Abruf senden

Sie können ein Dokument aus Ihrem Faxgerät abrufen lassen.

1 Legen Sie das Dokument in den Dokumenteneinzug.

2 Um das Dokument vor unberechtigtem Zugriff zu schützen, geben Sie in Funktion 23 einen Code ein: Drücken Sie MENU, ②③ und OK. Geben Sie einen Code ein und bestätigen Sie mit OK. Eine Person, der Sie den Code mitteilen, kann das Dokument nun abrufen. Es ist Ihnen aber weiterhin möglich Telefongespräche zu führen, wenn diese Funktion aktiviert ist.

3 Sobald Sie das Dokument entfernen, ist der Vorgang abgebrochen.

Später senden

Wenn Sie günstige Telefontarife ausnutzen möchten, bzw. ist Ihr Faxpartner nur zu bestimmten Zeiten erreichbar, so können Sie Ihr Fax zu einem späteren Zeitpunkt (innerhalb von 24 Stunden) automatisch senden lassen.

1 Wählen Sie Funktion 24, indem Sie MENU, ②④ und OK drücken. Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der das Dokument gesendet werden soll.

2 Drücken Sie OK und führen Sie das Dokument ein.

3 Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein und drücken Sie danach START oder OK.

4 Das Faxgerät ist nun in Bereitschaft. Es ist Ihnen aber weiterhin möglich Telefongespräche zu führen.

5 Entfernen Sie das eingelegte Dokument, wird die Sendebereitschaft beendet.

Faxempfang ohne Papier

Befindet sich kein Papier mehr im Einzug bzw. ist die Patrone leer, so wird ein hereinkommendes Faxdokument in den Speicher eingelesen (Speicherkapazität bei Gerät ohne Anrufbeantworter ca. 25 Seiten, bei Gerät mit Anrufbeantworter ca. 50 Seiten nach ITU-TS Testblatt). Befinden sich Dokumente im Speicher, erscheint auf der Anzeige das Symbol 🗐. Wird Papier und/oder eine Patrone eingelegt, so druckt das Faxgerät alle gespeicherten Dokumente automatisch aus.
Wenn eine Faxsendung vollständig gedruckt wurde, wird sie gelöscht. Wird der Druckprozess unterbrochen, bleiben alle Faxsendungen, die nicht vollständig gedruckt wurden, im Speicher. Wenn der Speicher voll ist, können keine weiteren Seiten aufgenommen werden. Die rote Anzeigelampe ⚠ blinkt und es erscheint:

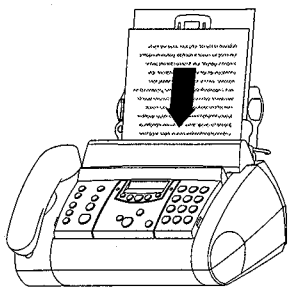
```
SPEICHER VOLL
```

7 Kopieren – Scannen – Drucken

Kopieren

Sie können Ihr Faxgerät nutzen um eine Vorlage auf Papier zu kopieren. Sie können zusätzlich auch PHOTO 🖼- und FINE 📠-Auflösung auswählen (siehe Kapitel **Fax** /Auflösung).

1 Legen Sie die Dokumente mit der Schriftseite nach vorne in den Dokumenteneinzug (siehe auch **Fax** / Dokumente einlegen). Sie können maximal zehn Seiten einführen.



2 Wählen Sie die gewünschte Auflösung mit **FINE/PHOTO**. Um das Original nur einmal zu kopieren drücken Sie kurz **START**. Der Kopiervorgang beginnt sofort.

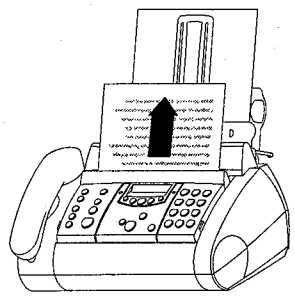
Um es mehrmals zu kopieren drücken Sie **lang** (mindestens zwei Sekunden) **START/COPY**. Auf der Anzeige wird die Anzahl der Kopien angezeigt. Wollen Sie die Anzahl verändern, geben Sie den gewünschten Wert über die Zifferntastatur ein (maximal 50). Drücken Sie **START** oder **OK**.

3 Wählen Sie, ob das Dokument verkleinert oder vergrößert kopiert werden soll. Dazu stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

VERGROESSERN:150	VERKLEINERN: 75
ZOOM NORMAL: 1:1	VERKLEINERN: 50

Wählen Sie die gewünschte Option mit ◄/► und bestätigen Sie mit **OK**. Das Gerät liest die erste Seite des Dokuments in den Speicher ein und beginnt zu kopieren. Ist die gewünschte Anzahl der Kopien erreicht, wird die nächste Seite eingelesen und so fort. Automatisches Sortieren ist daher nicht möglich!

4 Das eingelesene Dokument kommt an der Geräteoberseite wieder zum Vorschein.



5 Um den Kopiervorgang abzubrechen drücken Sie **STOP**. Das aktuelle Dokument und die bisher erstellte Kopie werden ausgeworfen.

Ist ein Papierstau aufgetreten, die Patrone oder der verfügbare Speicherplatz aufgebraucht, wird der Kopiervorgang automatisch abgebrochen.

Ist ein Dokumentenstau aufgetreten, nehmen Sie den Scanner vom Gerät und entfernen Sie das Dokument. Legen Sie den Scanner wieder ordnungsgemäß ein.

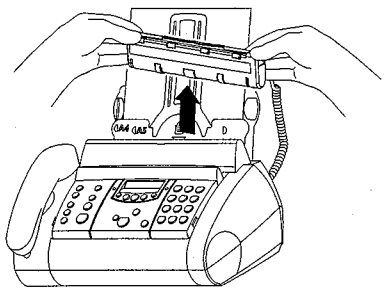
Das Vergrößern oder Verkleinern eines Dokuments ist nur bei eingelegtem Scanner möglich.

Kopieren mit abgenommenem Scanner

Mit dem abnehmbaren Scanner lassen sich auch Dokumente kopieren oder faxen, die aufgrund ihrer Größe und Stärke nicht vom Gerät eingezogen werden können (z. B.: Bücher, Zeitschriften). Der kopierte Bereich lässt sich auf A4-Papier ausdrucken und anschließend als Fax verschicken.

! Bitte fassen Sie das Scannerglas an der Unterseite des Scanners nicht mit den Fingern an, da Fingerabdrücke die Kopierqualität beeinträchtigen (siehe auch Kapitel Tipps & Tricks / Pflegehinweise)

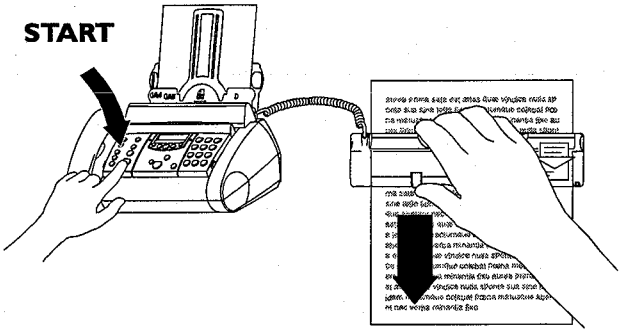
1 Nehmen Sie den Scanner vom Gerät ab, indem Sie ihn an beiden Seiten zu sich drücken und anschließend gerade nach oben herausnehmen.



2 Für eine bessere Kopierqualität drücken Sie **FINE/PHOTO**. Dadurch wird das Dokument allerdings langsamer eingelesen (siehe Kapitel **Fax** /Auflösung).

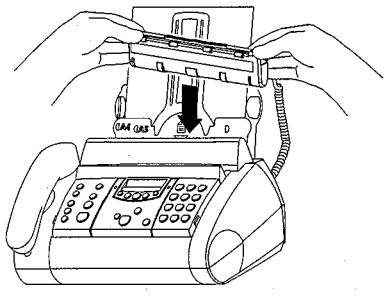
3 Drücken Sie **START**. Ist das Gerät zum Kopieren bereit, ertönt ein Bestätigungston.

4 Bewegen Sie den Scanner langsam und mit leichtem Druck von oben nach unten über das Dokument. Der verfügbare Speicherplatz wird während des Kopiervorgangs auf der Anzeige dargestellt. Die richtige Kopiergeschwindigkeit wird durch kurze Bestätigungstöne signalisiert. Werden Sie zu schnell, ertönt ein Warnsignal und das Dokument wird nicht korrekt eingelesen. Beginnen Sie den Kopiervorgang nochmals wie unter Punkt **3** und **4** beschrieben.



5 Haben Sie das Dokument fertig kopiert, wird es nach ungefähr vier Sekunden automatisch ausgedruckt oder wenn Sie **START** drücken. Dokumente, die größer als A4 sind, werden von Ihrem Gerät automatisch auf mehrere Seiten aufgeteilt. Während des Druckvorgangs wird das bereits Gedruckte aus dem Speicher gelöscht. Drücken Sie **STOP** oder **CLEAR**, um den Ausdruck abzubrechen. Das bisher gescannte Dokument wird aus dem Speicher gelöscht.

6 Legen Sie den Scanner nach Gebrauch **mit der Scanfläche nach vorne** wieder in das Gerät ein. Drücken Sie den Scanner beidseitig nach unten, bis er mit einem deutlich hörbaren Klick eingerastet ist.



Ist der Scanner nicht ordnungsgemäß eingelegt, blinkt die Anzeigelampe ⚠ und auf der Anzeige erscheint

```
SCANNER PRÜFEN
```

In den PC einscannen

1 Legen Sie das Dokument in den Dokumenteneinzug.

2 Sie haben zwei Möglichkeiten, die Scanfunktion aufzurufen:

a Klicken Sie auf das Linkfax-Pro-Symbol in der rechten unteren Ecke Ihres Bildschirmes. Wählen Sie im Menü, das nun erscheint, den Befehl „Scannen".

b Öffnen Sie das Grafikprogramm, in dem Sie scannen möchten. Wählen Sie als Quelle den Linkfax-Pro-Scannertreiber.

3 Das Linkfax-Pro-Scanfenster öffnet sich.

4 Sie können mit „Seitenansicht" eine Voransicht erstellen. Auf dieser Voransicht lässt sich ein Teilausschnitt des Dokuments auswählen, der gescannt werden soll. Sie können mit der Voransicht auch die Auswirkungen der verschiedenen Einstellungen ausprobieren (z. B.: Filter, ...).

5 Wählen Sie die gewünschten Scaneinstellungen.

6 Wenn das Dokument aus mehreren Seiten besteht, klicken Sie „Automatische Dokumentenzuführung" an.

7 Drücken Sie die Schaltfläche „Scannen".

8 Ist der Scanvorgang abgeschlossen, kann das Bild abgespeichert werden.

Wenn Sie die Schaltfläche „Hilfe" anklicken, öffnet sich die On-Line-Hilfe.

Farbdruck

Wechseln zu einer anderen Patronenfarbe

1 Sie können auch Dokumente, die Sie in Ihrem Computer gespeichert haben, in Farbe drucken. Dazu müssen Sie die schwarze Patrone gegen eine Farbpatrone austauschen.

2 Folgen Sie Punkt 1-5 der Beschreibung wie unter **Installation/ Wechseln der Patrone**.

3 Das Gerät unterscheidet selbständig zwischen einer Farb- und einer schwarzen Patrone. Legen Sie zum ersten Mal eine Farbpatrone ein, erscheint auf der Anzeige

```
PATRONE NEU:  JA
```

Bestätigen Sie mit **OK**.

4 Haben Sie die Patrone schon einmal benützt, erkennt Ihr Gerät den Füllstand der Patrone automatisch wieder.

Ist eine Farbpatrone eingelegt, werden Faxe nicht ausgedruckt, sondern in den Speicher eingelesen.

Auf der Anzeige erscheint

SCHWARZE PATRONE

Wechseln Sie die Patrone oder drücken Sie START, wenn das Fax ausgedruckt werden soll.

Vom PC aus drucken

Wenn die Softwareinstallation erfolgreich durchgeführt wurde, ist Ihr Faxgerät als Standarddrucker eingerichtet. Sie können nun aus jedem beliebigen Programm auf dem Faxgerät ausdrucken.

1 Sie können die Druckereinstellungen für die jeweilige Anwendung verändern. Wenn Sie einen Druckbefehl geben oder die Druckereinrichtung wählen, erscheint ein Dialogfeld. Wählen Sie die Schaltfläche, die Sie zu den Druckereinstellungen führt und nehmen Sie die gewünschten Veränderungen vor.

2 In der Systemsteuerung können Sie die Druckereinstellungen für alle Anwendungen verändern. Markieren Sie den Drucker LinkFax Pro und nehmen Sie unter „Datei/Eigenschaften" die gewünschten Veränderungen vor.

3 Unter „Datei/als Standard definieren" können Sie festlegen, ob Sie das Faxgerät als Standarddrucker verwenden oder nicht.

Bleibt der Mauszeiger länger als drei Sekunden auf einer Option des Druckerdialogfensters, erscheint eine kurze Erklärung.

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf ein Einstellungsfeld des Druckerdialogfensters, so erscheint die On-Line-Hilfe zu diesem Thema.

Sie können auch die Schaltfläche „Hilfe" anklicken. Die Übersicht der On-Line-Hilfe öffnet sich.

Kontrast

Werksmäßig ist Ihr Gerät auf mittlere Kontraststärke eingestellt. In Funktion 47 können Sie die Kontrastqualität (Helligkeit) sowohl für zu kopierende als auch zu versendende Dokumente einstellen, z. B. dunkle Fotos oder Formulare mit farbigem Hintergrund.

1 Drücken Sie MENU, ④⑦ und dann OK.

2 Mit ◄/► können Sie zwischen drei Optionen wählen:

KONTRAST:NIEDRIG

KONTRAST: MITTEL

KONTRAST: HOCH

3 Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.

8 Anrufbeantworter

(nur für Gerät mit eingebautem Anrufbeantworter)

Ihr Faxgerät ist mit einem digitalen Anrufbeantworter ausgestattet. Alle Aufnahmen werden in einem elektronischen Speicher abgelegt, der bis zu 25 Minuten Aufnahmekapazität besitzt. Ein Tonband oder eine Kassette ist nicht vorhanden.

Ihr Anrufbeantworter ist von Werk aus mit einem Ansagetext ausgestattet. Um einen eigenen Text aufzunehmen, verfahren Sie wie unter „Aufnahme von Ansagetexten" beschrieben. Schreiben Sie sich den gewünschten Text auf, bevor Sie ihn aufsprechen.

Stellen Sie Ihr Gerät auf eine harte, glatte Unterlage, um das Mikrofon nicht zu verdecken.

Ein- und Ausschalten

Sie können den Anrufbeantworter mit **ON/OFF** jederzeit ein- und ausschalten. Haben Sie den Anrufbeantworter eingeschaltet, sehen Sie das Symbol 📼 auf der Anzeige.

Ansage aufnehmen

1 Halten Sie **RECORD** für zwei Sekunden gedrückt. Drükken Sie erneut **RECORD**, bis Sie einen Bestätigungston hören. Halten Sie 20 cm Abstand zum Gerät ein. Heben Sie den Hörer ab und beginnen Sie zu sprechen.

2 Ein schwarzer Balken zeigt Ihnen an, wie lange Sie sprechen können (max. 20 Sekunden).

3 Drücken Sie **RECORD** oder **STOP**, wenn Sie fertig sind.

4 Der neue Ansagetext wird automatisch abgespielt. Mit ◄/► lässt sich die Lautstärke des Ansagetextes regulieren.

5 Um den Ansagetext nochmals zu hören drücken Sie **RECORD** lang (zwei Sekunden) und danach **PLAY** ►.

Aufnahmedauer

1 Wählen Sie Funktion 51, indem Sie **MENU**, ⑤① und **OK** drücken.

2 Mit ◄/► können Sie zwischen 30, 60, 120 Sekunden und dem AUTO-Modus (unbegrenzte Sprechzeit) wählen. Der AUTO-Modus ist nicht in allen Ländern verfügbar.

3 Bestätigen Sie mit **OK**.

Nachrichten abhören

1 Wenn die grüne Anzeigelampe 📼 blinkt, sind Nachrichten für Sie aufgenommen worden. Drücken Sie auf **PLAY** ► um die erste Nachricht abzuhören. Datum und Uhrzeit des Nachrichteneingangs werden angezeigt.

2 Drücken Sie während des Abhörens einer Nachricht **PLAY** ►, wird die nächste Nachricht abgespielt.

3 Sie können zwischen den Nachrichten wechseln, indem Sie während des Abspielens die Nummer der gewünschten Nachricht eingeben, z. B. ① für die erste Nachricht.

4 Nach dem Abhören leuchtet die grüne Anzeigelampe 📼 so lange, bis Sie alle Nachrichten gelöscht haben.

Lautstärke beim Abhören

1 Drücken Sie ◄/►, während die Nachricht abgespielt wird. Auf der Anzeige erscheint die aktuelle Lautstärkeneinstellung.

2 Wählen Sie mit ◄/► die gewünschte Lautstärke.

Nachrichten löschen

Einzelne Nachrichten

1 Wollen Sie die Nachricht löschen, die Sie gerade abspielen, drücken Sie **CLEAR**.

2 Auf der Anzeige erscheint die Frage, ob Sie die betreffende Nachricht löschen wollen. Drücken Sie nochmals **CLEAR**.

Alle Nachrichten

1 Wenn Sie alle Nachrichten gehört haben, drücken Sie **CLEAR**.

2 Wollen Sie alle Nachrichten löschen, drücken Sie nochmals **CLEAR**. Um den Löschvorgang abzubrechen drücken Sie **STOP**.

Nachrichten weiterleiten

Ihr Faxgerät kann Ihnen alle aufgezeichneten Nachrichten automatisch zu einer anderen Telefonnummer nachsenden. Geben Sie die Telefonnummer ein, zu der die Nachrichten übermittelt werden sollen. Sie können einstellen, wieviele Nachrichten auf einmal übertragen werden sollen. Ihr Faxgerät wartet, bis die eingestellte Anzahl von Nachrichten eingegangen ist und wählt dann die gewünschte Rufnummer automatisch. Zu Beginn der Verbindung wird ein Meldetext ausgesendet, der die Übermittlung ankündigt. Danach muss vom angewählten Teilnehmer der **Zugangscode** eingegeben werden (siehe Funktion 52). Wird der richtige Code nicht innerhalb von 40 Sekunden oder dreimal der falsche Code eingegeben, legt Ihr Faxgerät auf.

1 Ist der Anrufbeantworter ausgeschaltet, schalten Sie ihn mit ON/OFF ein. Das Symbol erscheint auf der Anzeige.

2 Wählen Sie Funktion 55, indem Sie MENU, ⑤⑤ und OK drücken.

3 Wählen Sie mit ◄/►

```
WEITERLEITEN:EIN
```

und bestätigen Sie mit OK.

4 Geben Sie die Rufnummer ein, zu der Ihre Nachrichten weitergeleitet werden sollen, und drücken Sie OK.

5 Geben Sie mit ◄/► ein, wieviele Nachrichten Sie auf einmal weiterleiten lassen wollen.

6 Drücken Sie OK um einen neuen Meldetext aufzunehmen.*

7 Drücken Sie RECORD. Warten Sie auf den Bestätigungston bevor Sie zu sprechen beginnen. Zum Beispiel: *"Guten Tag, es sind Nachrichten für Frau Berger eingelangt, bitte geben Sie den Code ein."* Halten Sie ca. 20 cm Abstand zum Gerät ein. Ein schwarzer Balken zeigt den Füllstand des Speichers an.

8 Drücken Sie STOP, wenn Sie fertig sind. Der Meldetext wird abgespielt.

9 Ihr Faxgerät ist nun in Bereitschaft.

* Falls bereits ein Text aufgenommen wurde

a Drücken Sie OK.

b Wählen Sie mit ◄/►. Wollen Sie einen neuen Meldetext aufnehmen, stellen Sie JA ein. Wollen Sie den alten erneut benutzen, wählen Sie NEIN. Drücken Sie zur Bestätigung OK.

```
NACHR.AUFN.:  JA
```

```
NACHR.AUFN.:NEIN
```

c Der weitere Ablauf folgt der obigen Beschreibung von **7** an.

Gespräch mitschneiden

Mit Ihrem Faxgerät können Sie ein Telefongespräch mitschneiden.

1 Drücken Sie dazu während des Telefongesprächs RECORD.

2 Um die Aufnahme zu beenden legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie STOP.

3 Die Aufnahme lässt sich wie eine Nachricht abhören und löschen.

Beim Freisprechen ist das Mitschneiden nicht möglich.

VIP-Code

Läuten trotz Anrufbeantworters

Personen, denen Sie diesen Code mitteilen, können Ihr Gerät läuten lassen, nachdem der Anrufbeantworter das Gespräch übernommen hat. Dies ist vor allem dann wichtig, wenn Sie in Funktion 31 oder 32 beide Klingelzahlen auf 0 gestellt haben.

1 Zur Eingabe dieses Codes wählen Sie Funktion 53, indem Sie MENU, ⑤③ und OK drücken. Geben Sie einen vierstelligen Code ein. Bestätigen Sie mit OK.

2 Beachten Sie, dass dieser Code nicht mit dem Zugangscode (Funktion 52) identisch sein darf.

Memo

Externes Memo

Mit dieser Funktion können Sie einen Ansagetext aufnehmen, den der Anrufer hört, ohne die Möglichkeit zu haben selbst eine Nachricht zu hinterlassen. Dazu muss der Anrufbeantworter eingeschaltet sein.

1 Rufen Sie Funktion 54, indem Sie MENU, ⑤④ und OK drücken. Wählen Sie mit ◄/► die externe Memo-Funktion aus. Bestätigen Sie mit OK. (Haben Sie bereits ein Memo aufgenommen, brauchen Sie jetzt nur OK zu drücken.)

2 Drücken Sie RECORD und warten Sie auf den Bestätigungston. Sprechen Sie Ihre Nachricht auf und beenden Sie die Aufnahme, indem Sie RECORD oder STOP drücken. Danach wird die Mitteilung abgespielt.

Internes Memo

Mit dieser Funktion können Sie persönliche Nachrichten aufnehmen, die nur direkt am Faxgerät oder mittels Fernabfrage gehört werden können. Drücken Sie RECORD zweimal kurz. Sie hören einen Bestätigungston. Sprechen Sie die gewünschte Nachricht auf. Ein wachsender schwarzer Balken auf der Anzeige zeigt den verfügbaren Speicherplatz an. Wollen Sie die Aufnahme beenden, drücken Sie erneut RECORD oder STOP. Interne Memos lassen sich wie normale Nachrichten abhören und löschen.

Fernabfrage

Sie können die Anrufbeantworterfunktionen Ihres Faxgeräts von jedem Telefon aus fernsteuern, das über Tonwahl verfügt. Für die Fernabfrage benötigen Sie einen Zugangscode, den Sie über Funktion 52 eingeben können (dieser Code dient gleichzeitig als Zugangscode für Funktion 55 Weiterleiten).

Vorbereitung des Geräts auf die Fernabfrage

1 Wählen Sie Funktion 52, indem Sie MENU, ⑤② und OK drücken.

2 Geben Sie vier Ziffern für den Code ein.

3 Drücken Sie OK. Der Code ist abgespeichert.

Fernabfrage und -bedienung

1 Wollen Sie Ihre Nachrichten von einem anderen Telefon abhören, rufen Sie Ihr Faxgerät an und warten Sie auf den Ansagetext.

2 Geben Sie den Zugangscode ein. Der Ansagetext wird unterbrochen, und Sie hören einen Bestätigungston. Die neuen Nachrichten werden nun abgespielt. Wurden keine neuen Nachrichten aufgenommen, ertönt ein zweiter Bestätigungston.

3 Danach können Sie wie folgt Befehle eingeben oder durch Auflegen des Hörers die Fernabfrage beenden.

Übersicht über die Befehle

① Die derzeit wiedergegebene Nachricht wird wiederholt.

② Alle Nachrichten werden wiedergegeben.

③ Wechsel zur nächsten Nachricht.

④ Aufnahme eines neuen Ansagetextes. Drücken Sie ④ nach zwei Bestätigungstönen erneut, erfolgt ein langer Bestätigungston. Sprechen Sie Ihren Text und beenden Sie die Aufnahme durch erneutes Drücken der Taste ④.

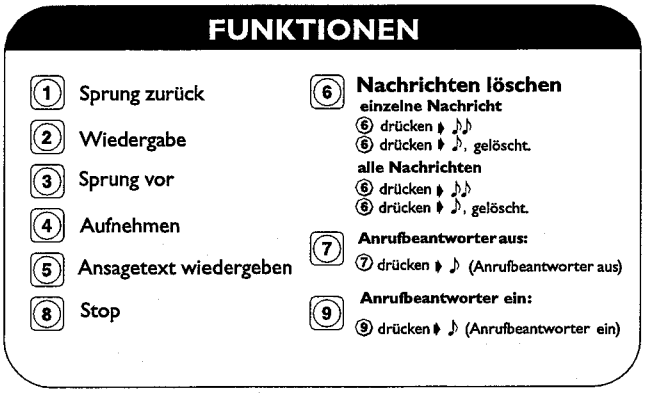
⑤ Ihr derzeitiger Ansagetext wird wiedergegeben.

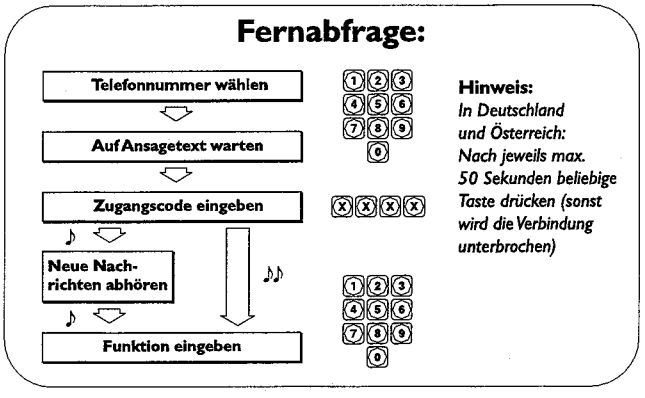
⑥ Diese Taste löscht die derzeit wiedergegebene Nachricht. Wenn Sie ⑥ drücken, nachdem Sie alle Nachrichten abgehört haben, werden alle Nachrichten gelöscht.
In beiden Fällen hören Sie nach dem ersten Tastendruck einen Bestätigungston. Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden erneut ⑥, um den Löschbefehl auszuführen.

⑦ Anrufbeantworter ausschalten.

⑧ Der soeben gegebene Befehl wird abgebrochen.

⑨ Anrufbeantworter einschalten.





9 Tipps & Tricks

Die folgende Tabelle enthält eine Liste der häufigsten Störungen, ihren Ursachen und einer möglichen Lösung, die Ihnen helfen soll das Problem selbst zu beheben. Bitte schlagen Sie in dieser Tabelle nach, bevor Sie den Service anrufen.
Können Sie einen Fehler anhand der gegebenen Anleitungen nicht beheben, gehen Sie folgendermaßen vor:

1 Ziehen Sie den Netzstecker.

2 Warten Sie mindestens zehn Sekunden, und stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.

3 Sollte die Störung danach erneut auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre Kundeninformationsstelle.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Wenn Sie angerufen werden, hören Ihre Gesprächspartner nach dem ersten Läuten nicht den postüblichen Klingelton.	Dem Anrufer wird klargemacht, dass Ihr Faxgerät bereits den Anruf entgegengenommen hat und er bereits Gebühren bezahlen muss. Ihr Gerät überprüft dadurch, ob es sich um ein Telefongespräch oder einen Faxanruf handelt.	Erhöhen Sie in Funktion 31 oder 32 die Anzahl der Klingelzeichen bei LÄUTEN FAX (siehe Kapitel **Klingelverhalten** / Modus einstellen).
Ihr Faxgerät klingelt einmal, dann ist es kurz stumm, und danach klingelt es wieder.	Dieser Vorgang ist völlig normal!	Sie haben soeben festgestellt, wie die automatische Faxweiche funktioniert. Mit dem ersten Klingelzeichen nimmt die Faxweiche den Anruf entgegen. Wenn die Faxweiche erkannt hat, dass es sich um einen Telefonanruf handelt, klingelt Ihr Gerät wieder.
Sie heben den Hörer an Ihrem Faxgerät ab und hören keinen Wählton. Auf der Anzeige erscheint KEIN WÄHLTON	Sie betreiben Ihr Gerät an einer Nebenstellenanlage. Sie haben das Telefonkabel an die mit **EXT. TEL** bezeichnete Buchse angeschlossen.	Überprüfen Sie die Einstellung in Funktion 15. Schließen Sie das Telefonkabel an die mit **LINE** bezeichnete Buchse am Geräteboden an.
KEIN ANSCHLUSS	Falsche Installation oder lockerer Telefonstecker.	Überprüfen Sie Ihre Installation.
KEINE VERBINDUNG bzw. NEUWAHL MISSLUN.	Das Faxgerät des Empfängers ist besetzt, hebt nicht ab oder ein anderes Gerät, wie ein Anrufbeantworter, hebt ab.	Versuchen Sie es später nochmals oder weisen Sie Ihren Partner auf eine mögliche Fehlinstallation hin.
BESETZT bzw. Faxsendungen werden ständig abgebrochen.	Ihr Faxpartner besitzt ein Faxgerät, das die heute üblichen Erkennungssignale nicht empfangen kann.	Versuchen Sie das Fax manuell zu versenden: Drücken Sie **DIAL/**🔊 und wählen Sie die Faxnummer. Sollte der Empfänger einen Anrufbeantworter angeschlossen haben, warten Sie den Ansagetext ab, bis Sie einen Pfeifton hören. Drücken Sie **START**.
ÜBERTR. FEHLER ☼ Fehlerbericht	Schlechte Leitungsqualität. Ihr Faxpartner hat einen Papierstau bzw. kein Papier.	Versuchen Sie eine zweite Sendung. Verringern Sie die Übertragungsgeschwindigkeit (Funktion 21). Rufen Sie Ihren Faxpartner an oder versuchen Sie die Übertragung später nochmals.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Sie können keine Faxe empfangen.	Sie haben die Klingelzahl für den Anrufbeantworter bzw. bei Gerät ohne Anrufbeantworter die Gesamtklingelanzahl zu hoch eingestellt.	Stellen Sie die Klingelzahl für den Anrufbeantworter oder die Gesamtklingelanzahl in Funktion 31 bzw. 32 niedriger als fünf ein.
Sie können weder telefonieren noch Faxe versenden.	Sie betreiben Ihr Gerät an einer Nebenstellenanlage und haben es nicht entsprechend eingestellt.	Wählen Sie in Funktion 15 NEBENST.: JA.
Sie heben den Hörer ab und hören einen Pfeifton bzw. Stille.	Es handelt sich um einen Faxanruf.	Am Faxgerät: START drücken. Am weiteren Telefon: ✱ und 5 drücken. Legen Sie den Hörer auf.
Sie oder Ihr Faxpartner empfangen ein leeres Blatt.	Der Absender hat die Rückseite seiner Vorlage gesendet. Der Drucker oder Scanner ist defekt.	Der Absender muss die Vorlage richtig einlegen. Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Ist die Kopie in Ordnung, hat ev. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt. Gegebenenfalls Service kontaktieren.
Die von Ihnen gesendeten Dokumente kommen mit Qualitätsverlust an.	Dokument enthält Fotos oder Kleingedrucktes. Schrift ist zu hell. Gerät ist defekt.	Ändern der Auflösung auf FINE oder PHOTO. Überprüfen Sie das Dokument oder stellen Sie in Funktion 47 einen höheren Kontrast ein (siehe Kapitel **Kopieren - Scannen - Drucken** / Kontrast). Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Ist die Kopie in Ordnung, hat ev. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt. Gegebenenfalls Service kontaktieren.
Das Gerät macht beim Senden oder Kopieren schwarze Streifen.	Papierreste im Einzug. Scanner verschmutzt. Gerät ist defekt.	Drücken Sie den Hebel nach rechts und entfernen Sie das Papier aus dem Einzug. Drücken Sie START. Reinigen Sie den Scanner mit einem Tuch (siehe Pflegehinweise). Testen Sie das Gerät, indem Sie damit kopieren. Ist die Kopie in Ordnung, hat ev. das Faxgerät des Faxpartners einen Defekt. Gegebenenfalls Service kontaktieren.
Das Gerät macht beim Empfangen oder Kopieren weiße Streifen.	Patrone ist verschmutzt.	Wählen Sie in Funktion 48 SÄUBERN: JA.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
PATR. FAST LEER	Ihre Patrone ist weitgehend verbraucht.	Besorgen Sie eine neue Patrone.
PAPIER PRÜFEN	Ein Blatt oder mehrere Blätter Papier wurden falsch eingezogen. Zuviel Papier (mehr als 50 Seiten) eingelegt. Kein Papier mehr.	Drücken Sie den Hebel neben dem Papiereinzug nach rechts und ziehen Sie das Papier vorsichtig von oben heraus. Drücken Sie **START**. Legen Sie Papier nach und drücken Sie **START**.
DOKUMENTENSTAU	Ein Dokument wurde schief oder mehrere Dokumente gleichzeitig eingezogen.	Entnehmen Sie den Scanner und ziehen Sie das Dokument vorsichtig in einer Richtung heraus.
Kopie ist weiß.	Dokument ist falsch eingelegt. Drucker oder Scanner ist defekt.	Legen Sie das Dokument mit der Schriftseite nach vorne ein. Service.
Das Gerät zieht beim Kopieren oder Senden das Dokument nicht ein.	Scanner nicht eingerastet.	Drücken Sie den Scanner an beiden Seiten nach unten, bis er mit einem deutlichen Klick einrastet.
Das Gerät macht beim Scannen schwarze oder weiße Streifen auf der ausgedruckten Kopie.	Der Scanner liegt nicht flach auf dem Dokument.	Drücken Sie den Scanner fester auf das Dokument oder legen Sie es auf eine ebene Unterlage.
Sie erhalten eine spiegelverkehrte Kopie des eingescannten Dokuments.	Der Scanner wurde von Ihnen in die falsche Richtung gezogen.	Bewegen Sie den Handscanner in Pfeilrichtung über das Dokument (Symbol auf der rechten oberen Seite des Scanners).
EXTERNES TELEFON	Sie telefonieren an einem weiteren Telefon.	Dies ist kein Fehler!
Sie hören keinen Wählton an Ihrem schnurlosen Telefon.	Sie haben Ihr schnurloses Telefon falsch angeschlossen.	Nehmen Sie das Telefonkabel Ihres Faxgerätes aus der Telefondose. Wenn Sie dann immer noch keine Verbindung haben, überprüfen Sie, ob Ihr schnurloses Telefon an seine Basisstation angemeldet ist. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres schnurlosen Telefons.
Sie können keine Gespräche vom weiteren Telefon zum Faxgerät weiterleiten.	Ihre weiteren Geräte sind nicht auf Mehrfrequenzwahl eingestellt.	Informationen, wie Sie Ihre zusätzlichen Geräte auf Mehrfrequenzwahl umstellen können, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer weiteren Telefone.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Sie heben an einem weiteren Telefon ab und hören im Hintergrund mehrere Pieptöne bzw. je nach Gerätetype den bereits aktivierten Ansagetext Ihres eingebauten Anrufbeantworters.	Ihr weiteres Telefon ist parallel angeschlossen.	Durch zweimaliges Drücken von ⊛ können Sie die Pieptöne bzw. den Ansagetext unterbrechen und somit das Gespräch störungsfrei führen (siehe Kapitel **Klingelverhalten**).
Ausgedruckte Dokumente kommen nicht wie gewohnt an der Oberseite des Faxgerätes zum Vorschein.	Papierstau.	Drücken Sie den Hebel nach rechts und ziehen Sie das zerknitterte Papier vorsichtig heraus. Drücken Sie START.
Ihr externer Anrufbeantworter zeichnet Faxsignale auf, aber Ihr Gerät empfängt diese Faxe nicht.	Sie haben Ihren Anrufbeantworter nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie Ihren Anrufbeantworter wie in Kapitel **Installation / Anschluss weiterer Geräte** beschrieben an.
Nur mit eingebautem Anrufbeantworter: Sie haben Ihren eingebauten Anrufbeantworter eingeschaltet und können keine Faxe empfangen.	Sie verwenden Hintergrundmusik. Ihr Ansagetext ist zu lang.	Nehmen Sie Ihre Ansage ohne Musik auf. Sprechen Sie einen kürzeren Ansagetext auf (nicht länger als 20 Sekunden).
FALSCHE PATRONE	Sie haben eine falsche Patrone eingelegt.	Bitte verwenden Sie nur die PHILIPS Originalpatronen PFA 421 und PFA 424.

Servicecode

! Verwenden Sie diese Funktion nur, wenn es absolut erforderlich ist! Haben Sie die Werkseinstellungen zu Ihrer Zufriedenheit geändert, sollten Sie diese Funktion nicht benutzen.

Die Funktion 45 Servicecode dient zum Löschen einiger oder aller von Ihnen veränderten Einstellungen nach Auslieferung aus dem Werk. Dadurch wird Ihnen ermöglicht, Ihr Gerät teilweise oder ganz neu zu konfigurieren. Dies ist vor allem dann sehr hilfreich, wenn Sie Einstellungen verändert haben, Ihr Gerät jedoch anders reagiert als erwartet.

Bitte führen Sie nach dem teilweisen oder gänzlichen Löschen Ihrer persönlichen Einstellungen erneut Easy Install durch.

Folgende Codes stehen Ihnen zur Verfügung:

Code Nr. 7117

Dadurch werden alle von Ihnen geänderten Einstellungen gelöscht. Das Gerät verhält sich danach genauso wie bei einer Erstinstallation.

Code Nr. 7140

Geben Sie diesen Code ein, werden alle von Ihnen eingegebenen Einstellungen und Daten bis auf folgende gelöscht:

- der persönliche Ansagetext Ihres eingebauten Anrufbeantworters
- erhaltene Nachrichten
- gespeicherte Kurzwahlnummern
- gespeicherte Telefonbuchnummern
- Ihr Name
- Ihre Telefonnummer

Beispiel für die Anwendung eines Servicecodes:

1 Wählen Sie Funktion 45, indem Sie MENU, ④⑤ und OK drücken. Geben Sie den gewünschten Servicecode ein (7117 oder 7140). Drücken Sie OK.

2 Mit ◄/► können Sie wählen, ob Sie Ihre Einstellungen tatsächlich löschen möchten. Bestätigen Sie mit OK. Ihr Gerät wird gegebenenfalls in die Grundeinstellung gebracht.

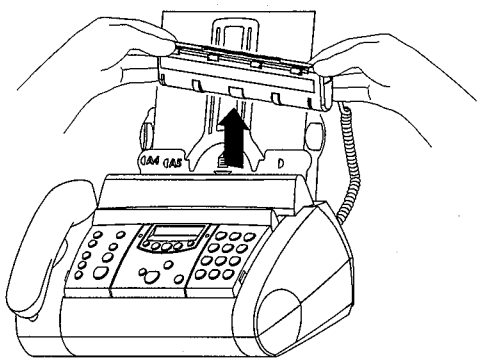
Pflegehinweise

! Achten Sie darauf, dass Sie sich elektrisch entladen, bevor Sie das Gerät öffnen, indem Sie z. B. das Metallgehäuse eines geerdeten Gerätes, die Wasserleitung oder einen Heizkörper berühren.

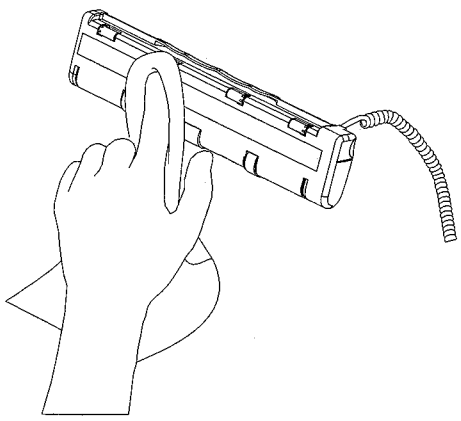
! Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit etwas Alkohol (96%) befeuchtet ist! Sie können auch ein im Handel erhältliches Faxreinigungstuch verwenden. Es darf keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes dringen.

Scannerglas reinigen

1 Nehmen Sie den Scanner aus dem Gerät, indem Sie ihn an beiden Seiten vorsichtig nach oben ziehen.



2 Legen Sie den Scanner mit der gläsernen Einlesefläche nach oben vor sich.



3 Wischen Sie mit einem Tuch leicht über das Glas.

4 Wischen Sie auch über die Seitenwände des Scannerfaches, bevor Sie den Scanner wieder einlegen.

Patrone

Patrone reinigen und ausrichten

Lässt die Qualität der ausgedruckten Dokumente nach, muss die Patrone gereinigt oder neu ausgerichtet werden.

1 Wählen Sie Funktion 48, indem Sie MENU, ④⑧ und OK drücken.

2 Wählen Sie mit ◄/►

SÄUBERN:	JA

3 Bestätigen Sie mit OK.

4 Um die Patrone auszurichten, wählen Sie

AUSRICHTEN:	JA

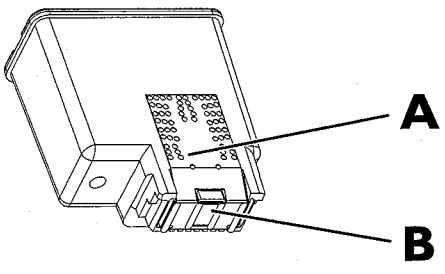
5 Das Gerät druckt eine Testseite mit verschiedenen Werten aus. Geben Sie mit ◄/► den Wert ein, an dem die Linien übereinstimmen.

NEUER WERT:	08

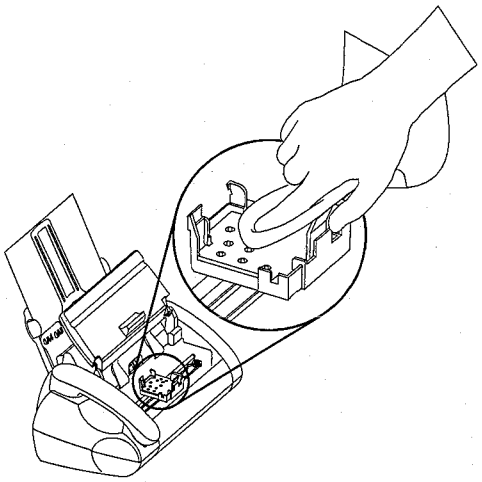
6 Drücken Sie OK.

Sollte die Druckqualität auch danach nicht zufriedenstellend sein, müssen Sie die Patrone manuell reinigen:

1 Nehmen Sie die Patrone aus der Halterung und reinigen Sie die Kontakte (A) mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Säubern Sie die Düsen (B), indem Sie mit einem feuchten Tuch vorsichtig von oben nach unten über die Düsen streichen.



2 Reinigen Sie auch die Kontakte auf der Halterung, bevor Sie die Patrone wieder einsetzen.



! Berühren Sie die Düsen und Kontakte keinesfalls mit bloßen Fingern!

! Vermeiden Sie die Patrone Erschütterungen auszusetzen, da die Patrone dadurch beschädigt wird.

Neue Patrone

Ist Ihre Tintenpatrone leer und Sie legen eine neue ein, müssen Sie den Verbrauchszähler zurückstellen.

! Wenden Sie diese Funktion nur dann an, wenn wirklich eine neue Patrone eingelegt wurde!

1 Wählen Sie Funktion 49, indem Sie MENU, ④⑨ und OK drücken.

2 Wählen Sie mit ◄/►

PATRONE NEU:	JA

3 Drücken Sie OK.

4 Wählen Sie mit ◄/►, ob Sie den Zähler wirklich zurücksetzen wollen. Bestätigen Sie nochmals mit OK.

Technische Daten

Kompatibilität:	ITU Gruppe 3
Anschlussart:	Amtsleitung (PSTN)/ Nebenstelle (PABX)
Flashzeiten D:	Amtsleitung (PSTN): 250 ms Nebenstelle (PABX): 100 ms
Flashzeiten A/CH:	Amtsleitung (PSTN): 100 ms Nebenstelle (PABX): 100 ms
Vorlagengröße Breite:	einzelne Blätter 148–217 mm mehrere Blätter 148–217 mm
Länge:	einzelne Blätter 148–600 mm mehrere Blätter 148–297 mm
Dicke:	einzelne Blätter 0,06–0,12 mm mehrere Blätter 0,07–0,15 mm
Druckpapier:	Spezialpapier für Tintenstrahldrucker A4 210 x 297 mm, 80 g/m²
Größte Abtastbreite:	210 ± 1 mm
Auflösung:	horizontal: 8 Punkte/mm (200 dpi) vertikal: Standard 3,85 Zeilen/mm FINE 7,7 Zeilen/mm Fotomodus 16 Graustufen (ohne eingebauten Anrufbeantworter) 64 Graustufen (mit eingebautem Anrufbeantworter)
Kontrastregelung:	automatisch und manuell
Kopieren:	FINE- und PHOTO-Auflösung
Datenkompression:	MH, MR
Modulation:	V29bis, V27ter, V21, V17*
Übertragungs-geschwindigkeiten:	14k4*/9600/7200/4800/2400bps
Geräuschpegel:	in Bereitschaft: < 30 dBA beim Kopieren: < 53 dBA
Aufzeichnungsmethode:	Bubble Inkjet schwarzweiß oder dreifarbig
Dokumenteneinzug:	bis zu 10 Blatt (80 g/m²)
Faxweiche:	TAG/NACHT/TIMER
Abmessungen (BxTxH):	350 x 217 x 170 mm ohne Papierhalter
Gewicht:	ca. 3,8 kg
Leistungsaufnahme:	in Bereitschaft: ca. 2 W beim Telefonieren: ca. 5 W Senden Standardseite: ca. 20 W Empfang Standardseite: ca. 35 W
Netzanschluss:	220–240 V / 50–60 Hz
Sprachaufnahmedauer:	bis zu 25 Minuten*
Sprachausgabe:	ja*
Erlaubte Geräteumgebung:	Temperatur: 5–40 °C relative Luftfeuchtigkeit: 15–85 % RH nicht kondensierend
Empfohlene Geräteumgebung in Betrieb:	Temperatur: 17–28 °C relative Luftfeuchtigkeit: 20–80% RH nicht kondensierend
Empfohlene Geräteumgebung in abgestecktem Zustand (betriebsbereit mit Papier und Tintenpatrone):	Temperatur: 0–45 °C relative Luftfeuchtigkeit: 15–85 % RH nicht kondensierend
Funkentstörung:	Störaussendung: entspricht EN 55022 Klasse B Störfestigkeit: entspricht EN 50082-1 und EN 55024

* nur mit eingebautem Anrufbeantworter

Glossar

AB: Abkürzung für Anrufbeantworter

Abrufempfang: Man kann Schriftstücke empfangen, die in einem anderen Faxgerät bereitgehalten werden.

Ansagetext (OGM): Ein Ansagetext ist beim eingebauten Anrufbeantworter als Werkseinstellung aufgenommen. Wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, hört der Anrufer die Ansage, gefolgt von einem Signalton.

Faxspeicher: In diesem Speicher werden sowohl am eingebauten Anrufbeantworter hinterlassene Nachrichten als auch Faxe, die nicht ausgedruckt wurden, aufgezeichnet.

Dokument: Die geschriebene Nachricht (Vorlage), die Sie einem anderen Teilnehmer faxen möchten.

DTMF (Dual Tone Multiple Frequency): Mit diesem Tonwahlsignal können Sie von einem weiteren Telefon, das tonwahltauglich ist, den Faxempfang starten.

Faxweiche, automatischer und manueller Empfang: Die Faxweiche analysiert die ankommenden Gespräche und stellt fest, ob es sich um einen normalen Anruf oder um eine Faxmitteilung handelt. Wenn Sie beide Klingelzahlen auf **0** eingestellt haben, wird ein Fax automatisch und ohne Läuten empfangen. Wenn Sie auf den manuellen Modus geschaltet haben, ist die Faxweiche nicht aktiv, und Faxmitteilungen können nur durch Drücken von **START** empfangen werden.

Hook-Flash-Funktion: Mit **R** können viele neue Dienste des Telefonanbieters (Makeln, Anklopfen, etc.) in Anspruch genommen werden.

Impulswahlverfahren: Der alte Wahlmodus ist das Impulswahlverfahren. Jeder Zifferntaste ist eine bestimmte Zahl von Impulsen zugeordnet.

Inkjet: Drucktechnologie, bei der Farbe aus einer Patrone erhitzt und auf das Papier aufgetragen wird; auch als Tintenstrahltechnologie bezeichnet.

ITU (International Telecommunication Union): Internationale Fernmeldeunion, die auch Normen festlegt.

Makeln: Umschalten von einem Gesprächspartner zum anderen.

Mehrfrequenzwahlverfahren: Das Mehrfrequenzwahlverfahren ist das moderne Wählverfahren. Jeder Zifferntaste ist ein anderer Ton zugeordnet.

Nachricht: Die Nachricht, die der Anrufer hinterlassen kann, wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist und er nach dem Signalton spricht.

Nebenstellenanlage (PABX), Kennziffer für Amtsholung: Nebenstellenanlagen sind in allen größeren Betrieben üblich. Sie bilden eine Art internes Telefonnetz. Um einen Anschluss an das öffentliche Netz zu erhalten muss man eine Kennziffer für die Amtsholung wählen.

Papier: Standard-A4-Papier 210x297 mm, 80 g/m²

Parallel: Ihr Anschluss ist parallel, wenn Sie mit einem weiteren Telefon ein Gespräch führen und Ihr Faxgerät nicht wie unter „seriell" beschrieben reagiert (siehe *seriell*).

Polling: siehe Abrufempfang

Rufnummernerkennung: Wenn Sie einen Anruf erhalten, wird die Telefonnummer des Anrufers angezeigt (nur für Deutschland und Österreich).

Senderkennung: Name und Telefonnummer des Benutzers können beinahe auf jedem Faxgerät eingegeben werden. Diese Senderkennung wird mit dem Sendebericht ausgedruckt und erscheint auch auf dem Gerät des Faxpartners.

Seriell: Ihr Anschluss ist seriell, wenn Sie mit einem weiteren Telefon ein Gespräch führen und gleichzeitig am Faxgerät die rote Anzeigelampe blinkt und auf der Anzeige EXTERNES TELEFON erscheint (siehe *parallel*).

Weiteres Gerät, weiteres Telefon: Sie können Ihr Faxgerät mit zusätzlichen Einrichtungen wie Telefonen, Anrufbeantwortern usw. verwenden, die an einer einzigen Telefonleitung angeschlossen sind.

Index

A

Abhören 26
Abrufempfang 35
Abrufempfang (Polling) 35
Amtsholung 10
Analog-Adapter 10
Anklopfen 18
Anrufbeantworter 26
  ein-/ausschalten 26
  keine Aufnahme 27
  Lautstärke 26
  Sparmodus 16
  weiterleiten 26
Ansage 26, 35
  ohne Nachricht 27
Ansagetext 35
Anschluss
  (PABX) 10
  an den Computer 11
  Fax an Computer 11
  ISDN 10
  Nebenstellenanlage 10
  Netzkabel 7
  Telefonkabel 6
  weiterer Geräte 9
Anzeigelampe 7, 8
  Anrufbeantworter 4
  Papierstau 9
Auflösung 35
Aufnahme 26
Aufnahmekapazität 35
Aufnehmen 26, 35
  Telefongespräch 27
Auskunft 18
Ausrichten
  Patrone 34
Auto-Einstellung 26

B

Befehle für Fernabfrage 28
Bericht
  Fehlsendung 21
  Übertragung 21
Bestätigungston 28
Buchstaben eingeben 13

C

CD-ROM
  Anschluß an den PC 2, 11
  Installation 12
Clear-Taste 26
CLID 35
Code
  Faxabruf 21
  Service 33
  VIP-Code 27
  Zugangscode 26, 28
Computer
  Anschluß und Installation 11
  Dokument drucken 25
Computer-Modem 9

D

Datum 13
Dial-Taste 18
Digitaltelefon 10, 35
Dokument 35
Dokument einscannen
  in den PC 24
Dokumentenstau 20
Dokumentenstütze 2
  einstecken 8
Drucken 22
  vom PC aus 25
Druckerkabel
  Anschluß an den PC 11
Druckersoftware
  Installation 12
  manuelle Installation 12
DTMF 35
Düsen reinigen 34

E

Easy Install 9
Einlegen
  Dokument 20
  Papier 8
Einscannen
  in den PC 24
Empfang ohne Papier 22
Entfernen
  Papier 9
Externes Memo 27

F

Fax
  Journal 21
  senden 20
Faxabruf 21
Faxempfang
  mit Farbpatrone 25
Faxen
  einzelne Empfänger 20
  mehrere Empfänger 20
Faxweiche 15, 35
  Fernsteuerung 28
  komplett stilles Gerät 16
  Manueller Faxempfang 16
  Sparmodus für den Anrufbeantworter 16
  stiller Faxempfang 16
  Zusätzliche Geräte 9
Fernabfrage 28
Fine-Einstellung 23, 25
Funktionsliste 13

G

Gebührenzähler 9
Geräteübersicht 2
Geschwindigkeit 21
Gespräch
  aufzeichnen 27
Glossar 35
Graustufen 23, 25, 35
Grundeinstellung 13

H

Halterung
  für die Tintenpatrone 2
Help-Taste 9, 13
Hilfe-Funktion 13
Hilfe-Taste (i) 4, 9
Hook-Flash-Funktion 35
Hörer
  Dial-Taste 18

I

i
  Taste 4
Inkjet 35
Install-Taste 9, 13
Installation 6
  Anschluss Nebenstellenanlage 10
  Anschluss weiterer Telekommunikationsgeräte 9
Internes Memo 27
ISDN 10
ITU 35

J

Jahr 13
Journal 21

K

Kennziffer für Amtsholung 10
Klingeln
  Lautstärke 14
  Signalart 14
  trotz Anrufbeantworters 27
Kontakte reinigen 34
Kopfzeile 13
Kopieren 23, 25
  einzelne Kopie 23
  mehrere Kopien 23
  Scanner 23
Korrektur 13, 18, 19
Kurzwahl 18

L

Läuten
  Lautstärke 14
  Signalart 14
  trotz Anrufbeantworters 27
Lautstärke 14, 26
Line-Buchse 6
Löschen
  alle Einstellungen 33
  gespeicherte Nummern 19
  Nachrichten 26
  Ziffern und Zeichen 18

M

Makeln 18
Memo 27
Menu-Taste 13
Mitschneiden 27
Modem 9
Modulation 35
Modus
  Nacht (Mond) 15
  Tag (Sonne) 17
  Timer (Uhr) 16
Monat 13
Mond (Symbol) 15

N

Nachfüllen
  Papier 8
Nachrichten 26
  für Anrufer 27
  löschen 26
Nacht-Modus 15
Name 13
  Eingeben 13
Nebenstellenanlage 10
Nummernspeicher 18

O

On-Line-Hilfe 25

P

PABX 10, 35
Papier 22, 35
  einlegen 8
  entfernen 9
  Format 21
  Papierstau 9
  prüfen 31
Papier einlegen
  Dokumentenhalter 8
Papierauswurf
  Hebel 2
Papierhalter 8
Parallel 9
Patrone
  ausrichten 34
  einlegen 7
  falsche 32
  reinigen 34
  Verbrauchszähler zurückstellen 34
Patronenfarbe 24
PC-Modem 9
Pfeiltasten 18
Pflegehinweise 33
Photo-Einstellung 23, 25, 35
Play-Taste 26
Programmieren 18
  Ihr Name 9
  Ihre Telefonnummer 9

R

R-Taste 10, 18, 35
Record-Taste 26, 27
Reinigung 33
Rufnummernerkennung 35
Rundsenden
  Faxversand an mehrere Empfänger 20

S

Scanner 33
  abnehmen
    Kontrast 23
  Einscannen
    mit abgenommenem Scanner 23
Schnurlostelefon 9
Sendebereitschaft 22
Senderkennung 35
Seriell 9
Servicecode 33
Sicherheitshinweise 6
Sonne (Symbol) 15, 17
Spannung 35
Sparmodus 16
Später senden 22
Speicher 22, 35
  Telefonnummern 18
Sprache 14
Sprechzeit 26
Standarddrucker
  Fax als Standarddrucker 25
Standort 6
Störungen
  Faxen 20
  Papierstau 9
Stromausfall 6

T

Tag 13, 15, 17
Telefon 18
  Gespräch mitschneiden 27
Telefonanschluß
  parallel oder seriell 9
Telefonbuch 18
Telefongebühren 21
Telefonkabel 6
Telefonleitung 9
Telefonnummer 13
  Ihre Nummer eingeben 9
Temperatur 35
Test 11
Timer 15, 16, 17
Tintenpatrone 2
Tintenstrahldrucker 8
Tipps 29

U

Überseefunktion 21
Übertragungsdauer 35
Übertragungsgeschwindigkeit 21
Uhr 17, 22
Uhrzeit 13

V

Verbrauchszähler
  zurückstellen 34
vergrößern
  verkleinern 23
Verkleinerung 21
Verpackungsinhalt 2
Verschmutzung des Gerätes 33
Verzögert senden 22
VIP-Code 27
Vorwahl 10

W

Wahlwiederholung 18
Weitere Geräte 9
Weiterleiten
  Nachrichten 26

Z

Zugangscode 26, 28
Zusätzliche Geräte
  Anschluß 9
  Einstellungen 9
  parallel oder seriell? 9

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

ÖSTERREICHISCHE PHILIPS INDUSTRIE GMBH, Internet Fax Appliances
Gutheil-Schoder-Gasse 10
A-1102 Wien, Österreich

erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, daß das Produkt

Normal-Papier-Fax

PHILIPS IPF 144, IPF 146

---

auf das diese Deklaration verweist, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:

❖❖❖

Österreich
Tel: (01) 60101 5053
Fax: (01) 60101 5054

Deutschland
Tel: 0180 523 72 46
Fax: 0180 523 72 47

Schweiz
Tel: 0848 848 102
Fax: 0848 848 104

Sverige
Tel: 0200 811 808
Fax: 0200 84 809

Suomi
Tel: 0800 114 723
Fax: 0800 114 726

Danmark
Tel: 808 809 32
Fax: 808 809 33

España
Tel: 902 11 33 84
Fax: 915 66 95 92

Brasilia
Tel: 800 123123
Fax: (011) 5315973

Argentina
Tel: 0800 888 1500
Fax: 4 546 7796

Portugal
Tel: 01 4163063
Fax: 01 4163240

Norge
Tel: 800 107 80
Fax: 800 107 70

Nederland
Tel: 0900 8406
Fax: 0800 0220 496

België
Tel: 070 233 470
Fax: 070 233 471

Hellas
Tel: 00800 3122 1280
Fax: 0044 181 784 1167

Italia
Tel: 0043 1 60101 4735
Fax: 0043 1 60101 4735

France
Tel: (01) 43 62 3438
Fax: (01) 43 62 3439

United Kingdom
Tel: 0870 900 9070
Fax: 0208 784 1406

Eire
Tel: 1850 304 700
Fax: 176 40412

Hong Kong
Tel: 2821 5345
Fax: 2485 3574

México
Tel: 05 3687788
Fax: 05 7284272

Česká republika
Tel: (02) 21862111
Fax: (02) 24815192

Taiwan
Tel: (02) 2382 4567
Fax: (02) 2134 2670

http://www.fax.philips.com
Internet Keyword: Philips Fax
E-mail: fax.infoline@philips.com

Die Konformität mit den für das Gerät relevanten EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Dieses Produkt ist für den Gebrauch an einem öffentlichen analogen Fernsprechnetz (PSTN) und für den Gebrauch in dem auf dem Typenschild auf der Verpackung und am Geräteboden bezeichneten Land bestimmt. Die Verwendung in anderen Ländern kann Fehlfunktionen verursachen.

Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte das technische Servicecenter Ihres Landes.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler wenden.

Diese Bedienungsanleitung wurde auf chlorfrei gebleichtem Recyclingpapier gedruckt. Dies entspricht den höchsten Standards in Bezug auf die Umweltverträglichkeit.

Die verwendeten Kartonverpackungen und die Verpackungshalbschalen aus Altpapier können wie Altpapier verwertet werden; die Plastikfolien geben Sie entsprechend den Anforderungen in Ihrem Land zum Recycling oder in den Restmüll.

Dieses elektronische Gerät enthält viele Materialien, die wiederverwertet werden können. Bitte informieren Sie sich bei Gebrauchsende des Geräts über die in Ihrem Land existierenden Anforderungen zur Wiederverwertung von Altgeräten.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Copyright © 2001 Philips

5103 506 1803.2 AT, CH, DE (SJ 12/17 P)
5103506 18032